81STE JAARGANG No. 14732 — DONDERDAG 10 SEPTEMBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Arrestaties in Brazilië

RIO DE JANEIRO (AFP) — Volgens het regeringsgezinde Braziliaanse dagblad „Jornal do Brasil" zijn het afgelopen etmaal in de staat Rio de Janeiro 300 personen in hechtenis genomen.

Velen van hen hadden ook al kort na de jongste opstand gevangen gezeten. Tot de arrestanten behoren een gewezen socialistische afgevaardigde, een communistenleider, twee vakbondsleiders en een pater.

Tuomioja overleden

HELSINKI (AFP) — De Fin Sakari Severi Tuomioja, V.N.-bemiddelaar in de kwestie-Cyprus, is woensdagavond om half negen in de Finse hoofdstad Helsinki overleden.

Op 1 augustus, toen hij op het punt stond uit Geneve naar Athene te vertrekken, werd hij door een beroerte getroffen. Hij had twee maanden op Cyprus doorgebracht en ondertussen Athene en Ankara bezocht. Hij verbleef een maand in Geneve.

Grieks-Turks geschil voor VN

NEW YORK (AFP). — De Veiligheidsraad zal morgen bijeenkomen ter behandeling van de Griekse klacht tegen Turkije en de Turkse klacht tegen Griekenland. Griekenland heeft bij de Veiligheidsraad een klacht tegen Turkije ingediend in verband met de behandeling van Griekse onderdanen in Turkije. Turkije heeft zich tot de Veiligheidsraad gewend met de klacht, dat Griekenland militaire voorbereidingen treft, die door de Turkse regering gevaarlijk worden geacht.

DORA BEUKT TEGEN KUST VAN FLORIDA

JACKSONVILLE (RTR) — Vroeg in de morgen zond de orkaan „Dora" bulderende winden van 160 km per uur naar St. Augustine in Florida en een verergering van de toestand werd gevreesd. Hoge golfslag en een hoog tij veroorzaakten uitgebreide overstromingen. Om 06.00 GMT was het kalme „oog" van de storm precies boven St. Augustine, nadat stormwinden een uur lang de oudste stad van de Verenigde Staten gebeukt hadden. Het weerbureau zeide dat tot ver in de morgen windstoten van 185 km per uur, stortregens en springvloeden van ongeveer 3 meter verwacht werden. Gisteren bleef het centrum geruime tijd juist voor de kust hangen, voordat de orkaan het land trof. Gebouwen en werven langs de kustlijn werden vernield en vloedwater overstroomde straten van de stad.

„Oog" orkaan tweemaal zo groot als die van Cleo

In Brunswick (Georgia) heeft de orkaan de daken van twee motels en van een ander gebouw afgeblazen. Het verkeer wordt belemmerd door omgewaaide bomen en palen. Bijna de hele stad moest het zonder elektriciteit stellen. Ook Jacksonville heeft heel wat te lijden gehad van de door orkaan veroorzaakte overstromingen. In Daytona Beach, verder naar het zuiden, ondermijnde het water kades en werden delen van twee pieren vernield, waardoor een schade van naar schatting 20.000 dollars werd veroorzaakt.

Monsterorkaan

„Dora", waarvan het „oog" (het kalme centrum) naar schatting 80 kilometer doorsnee heeft, naderde de kust van Florida minder dan twee weken nadat de staat door de wervelstorm „Cleo" werd getroffen. „Cleo", waarvan het „oog" slechts een derde in doorsnee is, richtte aan oogsten en eigendommen in Florida een schade aan, die op 115 miljoen dollar werd geraamd.

President Johnson heeft telefonisch de gouverneur van de staat, Ferris Bryant, voor het geval van nood alle mogelijke federale steun aangeboden. In Florida en Georgia zijn onderkomens ingericht, die tot 200.000 mensen uit het gevarengebied kunnen opnemen. Volgens het Rode Kruis hebben 100.000 personen er de nacht in doorgebracht.

Hedenochtend omstreeks half tien Curaçaose tijd bevond „Dora" zich op 30 graden noorderbreedte en 82.2 graden westerlengte, dat is 45 mijl ten zuidwesten van Jacksonville (noord-Florida). De orkaan bewoog zich naar het noordwesten met een snelheid van ongeveer 12 km. per uur. De maximum windsnelheid nabij het centrum was 160 km. per uur. Orkaanwaarschuwingen werden uitgegeven voor de noordwestkust van Florida. Voor Mississippi en Alabama werden waarschuwingen aan kleine schepen uitgegeven om in de haven te blijven. Hedennacht om twee uur meldde Mayport (noord-**Florida) 7 voet water boven normaal** peil.

Welvaartsvast sociaal minimum in Nederland

DEN HAAG (ANP). — Bij de Tweede Kamer is het wetsontwerp ingediend tot verhoging van de A.O.W. en de A.W.W. tot een sociaal minimum. Onder meer wordt voorgesteld: het pensioen voor gehuwden per 1 januari te verhogen tot een welvaartsvast minimum van 3540 gulden (Ned. crt) per jaar; het pensioen voor ongehuwden op te trekken tot 2478 gulden (Ned. crt); het A.W.W.-pensioen voor weduwen met kinderen te verhogen tot 3540 gulden (Ned. crt); het pensioen voor weduwen zonder kinderen en de tijdelijke weduwenuitkering te brengen op 2478 gulden (Ned. crt).

Maandag heeft prinses Irene een kort bezoek gebracht aan Nederland. De prinses maakt bij enkele zaken, die gespecialiseerd zijn in antieke Hollandse meubelen, een keus voor de inrichting van een Hollandse kamer in haar flat in Madrid. Deze kamer wordt de prinses aangeboden door het Nederlandse comité „Geschenk Prinses Irene". Foto: Op het Westplein in Rotterdam, voor het gebouw van de Kon. Ned. Roei- en Zeilvereniging „De Maas", waarin de prinses de lunch gebruikte, neemt prinses Irene hier afscheid van de heer J. Ph. van 't Hoff uit Rotterdam, vertegenwoordiger van het comité. Rechts op de foto de vriendin van de prinses, mej. Petra Brussaard.

Landskantoor vormt mijlpaal in de historie

Marinemannen zorgden voor eerste stadsaanleg

Een enorme belangstelling uit alle gelederen van het volk was gistermiddag opgekomen naar Breedestraat-Otrabanda, waar tegen het nieuwe Landskantoor als décor een plechtigheid plaats vond, waarbij het voor niet ingewijden scheen, dat soms met enorme stemverheffing gesproken werd. Doch beide woordvoerders, de minister-president en de gouverneur, hebben rustig als altijd hun gedachten uitgedragen. De stemverheffing was te danken aan een onomstotelijk mankement aan de omroep-installatie. Deze trilde van emotie en zij kwam pas enigermate tot bedaren, toen een ervaren technicus zijn bezwerende handen had gelegd op het moeilijke contactpunt. Waarvan op deze foto acte. Terens ziet men de enorme belangstelling. Gelukkig is niet iedereen op het idee gekomen om bijvoorbeeld een eerste postpakket te deponeren.

WILLEMSTAD. — Stralende zonneschijn, een dichte mensenmenigte, een imposant gebouw, vele autoriteiten en een stemming, die zo opgewekt was als maar mogelijk is, dat waren de hoofdkenmerken van het evenement dat gistermiddag plaats vond te Otrabanda, en dat de naam droeg „Officiële ingebruikneming van het nieuwe landskantoor Otrabanda". De opening begon om 5 uur precies na de komst van gouverneur mr N. Debrot. Lang voordien echter hadden zich reeds de genodigden verzameld in het gebouw. Onder deze bevonden zich minister-president E. Jonckheer, minister R. J. Isa, minister J. R. L. Beaujon, Statenvoorz. J. A. O. Bikker, Statengriffier F. D. van Griekn, eilandssecretaris O. R. A. Beaujon, wnd Administrateur van Financiën A. J. v. Hesteren, pater C. Heijnsbroek namens de vicaris-generaal, Hof-president mr W. J. M. Berger, wnd procureur-generaal mr J. R. Bouwer, hoofdcommissaris van politie mr J. P. van der Steur, commandeur P. W. C. de Vos commandant der marine in de Nederlandse Antillen, en andere officieren. Velen hunner waren vergezeld door hun echtgenote.

De heer S. G. M. Rozendal deelde na de komst van de gouverneur mee, dat aangevangen zou worden met het hijsen van de vlaggen van het Koninkrijk en de Nederlandse Antillen, onder het spelen der respectieve volksliederen, waarna toespraken zouden volgen door de minister-president en de gouverneur.

In zijn rede sprak de minister-

Sieraad

president zijn voldoening uit, omdat zoals hij zei, hier sprake is van een tastbare uitbreiding van de faciliteiten welke door de landsoverheid aan het Curaçaose publiek worden geboden. Naarmate de ontwikkeling van Willemstad zich verder voltrok, de bevolking steeds toenam in omvang en met name de handelsstand van Otrabanda een duidelijke uitbreiding en modernisering onderging, werd steeds acuter de behoefte

(Vervolg naar pagina 3)

Associatie EEG Antillen in eindfase

WILLEMSTAD — Gisteren is door de Italiaanse Senaat de associatieovereenkomst van de Nederlandse Antillen met de Europese Economische Gemeenschap (EEG) goedgekeurd. Zoals bekend was Italië de laatste van de EEG-landen die het associatieverdrag nog diende goed te keuren. Nu dit is geschiedt zal de officiële toetreding van de Nederlandse Antillen tot de EEG nog een kwestie van enkele weken zijn.

Arabische top bereidt leger tegen Israel voor

Eensgezindheid niet zo groot?

ALEXANDRIE (RTR) — De Arabische staatshoofden hebben besloten 420 miljoen dollar uit te trekken voor de aankoop van wapens, die gebruikt zullen worden als het tot een gewapend conflict met Israël mocht komen. Het besluit werd genomen op de Arabische topconferentie in Alexandrië na drie dagen van overleg aan de hand van een rapport, uitgebracht door de Egyptische generaal Aly Amer.

In dit rapport worden de militaire aspecten behandeld van de plannen der Arabische landen om de zijtakken van de Jordaan om te leiden, opdat Israël geen gebruik van het Jordaanwater kan maken voor zijn bevloeiïngsproject. In het rapport zouden onder meer uitgewerkte plannen zijn opgenomen voor de vorming van een doeltreffende Arabische strijdmacht, die zou moeten optreden bij een Israëlische aanval als gevolg van de Arabische pogingen om de zijtakken van de Jordaan om te leiden. Of men het op de topconferentie nu werkelijk zo „volkomen eens" is geworden valt te betwijfelen. Sommige Arabische landen, in de eerste plaats de drie die aan Israël grenzen, namelijk Jordanië, Syrië en Libanon, zouden ernstig voorbehoud hebben gemaakt ten aanzien van enkele voorstellen van Amer.

Waarnemers in Alexandrië laten zich dan ook voorzichtig uit over de officiële bekendmaking, waarin gezegd wordt dat men het op de topconferentie „met algemene stemmen" eens is geworden over de militaire aspecten van het plan om de zijtakken van de Jordaan om te leiden.

Westerling niet naar Maleisië

KOEALA LOEMPOER (RTR) — Het Maleisische ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteren geruchten, als zou Maleisië pogen oud-kapitein Westerling of Ambonese militairen in dienst te nemen voor de strijd tegen Indonesië, „baarlijke onzin" genoemd.

Politieke Europese Unie „als proef"

Engelsen voelen niets voor plan

PARIJS (RTR) — De Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Paul-Henri Spaak, heeft er woensdag voor gepleit, dat de zes leden van Europese gemeenschappen een nieuw plan aanvaarden voor een politieke unie op basis van een „proeftijd" van drie tot vijf jaar.

Spaak sprak op een gemeenschappelijke bijeenkomst in Parijs van de assemblee van de Westeuropese Unie en de voorzitters van de commissies van Buitenlandse Zaken van de parlementen van de zes, alsmede de voorzitters van de conservatieve en de socialistische commissie van Buitenlandse Zaken in Engeland. Waarnemers zijn van oordeel, dat Spaak zijn verzet tegen de Franse plannen voor een politieke unie heeft opgegeven en dat er nu gunstige vooruitzichten zijn voor een oplossing van het probleem.

Goldwater hekelt buitenlands beleid van VS aan alle fronten

Tijdstip crisis om Cuba door Kennedy gekozen

SEATTLE (AFP) — Voor het eerst tijdens zijn verkiezingscampagne heeft de Republikeinse kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap, Barry Goldwater, een redevoering aan de buitenlandse politiek gewijd. Goldwater sprak op een bijeenkomst in Seattle, de grootste stad van de staat Washington, als onderdeel van zijn tocht langs de Amerikaanse westkust.

De Republikeinse Senator vroeg het Amerikaanse volk „diegenen die van vrede spreken doch wie het aan kracht ontbreekt om deze te handhaven af te wijzen en te stemmen op een regering die begrijpt, dat slechts een krachtige natie de vrede kan verdedigen".

Alle grote internationale vraagstukken liet Goldwater de revue passeren teneinde zijn gehoor aan te tonen dat de Democratische regering blijk had gegeven van weekheid ten aanzien van het communisme. Antwoordend op de beschuldigingen dat hij door zijn standvastigheid tegenover het communisme een kernoorlog riskeert, verklaarde hij: „Zwakheid en besluiteloosheid trekken de oorlog aan en hebben altijd tot oorlog geleid".

Inzake Cuba merkte Goldwater op dat de dwingelandij blijft bestaan terwijl de regering iedere verontschuldiging om deze toe te staan schijnt te steunen. De Verenigde Staten hebben nooit de inspecties ter plaatse verkregen, die zij gedurende de crisis in 1962 wensten en zij hebben niet het formele bewijs dat de Russische raketten uit Cuba zijn teruggetrokken. Wel hebben de Amerikanen hun raketten uit de NAVO teruggetrokken om Chroesjtsjev te kalmeren, aldus Goldwater.

Vietnam: Dagelijks sterven er Amerikanen in Vietnam, maar de regering wil niet toegeven dat de Verenigde Staten daar in oorlog zijn met het communisme. Zijn eigen mening over het Vietnamese vraagstuk gaf de Senator uit Arizona niet.

Laos: De regering heeft Laos overgelaten aan een coalitie waarin de pro-communistische machten de boventoon voeren en het land stort op het ogenblik ineen op de puinhopen van deze coalitie.

Berlijn: De Berlijnse muur tart iedere dag de vrijheid en mensen sterven bij hun pogingen de vrijheid te bereiken, aldus Goldwater. De regering spreekt echter van een nieuwe plooibaarheid tegenover het communisme. De Verenigde Staten zouden moeten eisen dat de muur wordt geslecht alvorens te onderhandelen over de „cynische" verkoop van graan aan de Sovjet-Unie.

NAVO: De Republikeinse kandidaat wil het Atlantisch bondgenootschap herzien, rekening houdend met het feit dat twee van de NAVO-deelgenoten bezig zijn onafhankelijke kernmogendheden te worden terwijl voorts de bondgenoten eerlijk, op basis van wederzijds vertrouwen, moeten worden behandeld.

Senator Goldwater heeft nog de beschuldiging geuit, dat de regering-Kennedy het tijdstip van de crisis om Cuba in 1962 zodanig heeft gekozen, dat zij een maximale politieke uitwerking zou hebben in de VS zelf. Goldwater waarschuwde de Amerikanen op hun hoede te zijn voor een dergelijke crisis voor de verkiezingen in november. (De crisis om Cuba vond plaats kort voor de Congres- en statenverkiezingen in 1962).

SAMENZWERING IN BAGDAD ONTDEKT

Baas-partij in plan betrokken

BEIROET (ANP) — Het blad Al Hayat meldde vandaag uit particuliere bron in Bagdad te hebben vernomen, dat daar een samenzwering tegen het bewind van president Abdel Sem Aref is ontdekt.

De aanslag had, aldus het blad, moeten plaats hebben op 4 september, de dag waarop maarschalk Aref naar Alexandrië vertrok ter bijwoning van de daar te houden conferentie van Arabische staatshoofden. De vliegers van zes militaire vliegtuigen, die het toestel van de president op de vlucht naar Alexandrië zouden begeleidden, hadden opdracht gekregen het vliegveld een half uur voor het vertrek te bombarderen. Intussen zouden zich talrijke leden van de Baas-partij gereed houden om, als de actie tegen het vliegtuig was geslaagd, gewapend de straat op te gaan.

Terechtgesteld

Eén der vliegers zou echter in de ochtend van de dag, waarop de staatsgreep was beraamd, het komplot hebben verraden, met gevolg dat zijn vijf collega's werden gearresteerd en geëxecuteerd, terwijl verscheidene leiders der Baas-partij werden aangehouden.

Rassenmoord op 14-jarige

PICKENS (RTR) — Het stoffelijk overschot van een 14-jarige negerjongen, die deel uitmaakte van de beweging voor rasgelijkheid, is woensdag in een rivier bij de plaats Pickens in Mississippi gevonden. De jongen, die werd geïdentificeerd als Henry Orsby uit New Orleans, werd sinds zondag vermist.

Universiteit van Uruguay bezet door Castristen

MONTEVIDEO (RTR) — De staatsuniversiteit van Uruguay was woensdagnacht bezet door studenten en andere sympathisanten met Cuba na het regeringsbesluit om de betrekkingen met het bewind van Castro te verbreken.

De moeilijkheden begonnen dinsdagavond toen de politie probeerde de demonstranten de verspreiden die zich in de universiteit verscholen en tegenstanders met een regen van stenen gooiden. Woensdagochtend verlieten de studenten het gebouw nadat de minister van Binnenlandse Zaken, Adolfo Tereja, naar de universiteit was gegaan en met hen had gesproken.

RADIO-TELEVISIE

donderdag

CUROM — 15.00 Franse plaatjes 15.15 Franse les; 15.30 Op de thee bij CTC; 16.00 Hora super ... 17.00 Peticiones; 18.00 Noticia; 18.15 Cur. jeugdomroep. 18.45 Voor het slapen, 19.00 Nieuws; 19.30 Discovana; 20.15 45 toeren non stop; 20.30 Curom journaal; 20.45 Fiesta Antiliana; 22.00 Nieuws; 22.15 Melodie en orkest 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP: 19.19 Prog. overz.; 19.20 Staatsiebezoek Koning Olaf V; 19.27 Artistieke notities; 19.32 Concertgebouworkest 20.10 Canta America; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Nieuws; 20.44 Beurs; 20.46 Prog. voor morgen; 25-30 m.: 13.00 Spaans prog.; 20.00 Spaans prog. 50-49 m.: 21.00 Spaans prog.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 ... 18.00 Telktopico; 18.15 Ramar of the jungle; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Lawman; 20.00 The naked city; 20.30 Phil Silvershow; 21.00 Nieuws; 21.15 Perry Mason; 22.15 Combat.

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Industry on parade; 18.15 Corless Archer; 18.30 Evang. kerk; 18.45 Nieuws; 19.00 Seahunt; 19.30 Sport; 19.45 Broadway goes latin; 20.15 Honeymooners; 20.45 Nieuws; 21.00 Ben Casey; 22.00 Rough riders.

RADIO CARACAS TV — 3.45 Documentales; 4.00 Mejias y sus Muchachos; 5.00 Huckleberry Hound; 5.15 Sorteo de la Loteria; 5.30 Ajedrez Fatal; 6.30 Club Musical; 7.00 Laramie; 8.00 La Hora de Alfred Hitchcock; 9.00 El Observador Creole; 9.15 El Matrimonio Perfecto; 9.45 Los Defensores; 10.45 Markam; 11.15 Noticias Pan-Am 11.30 Despedida.

VENEVISION — 3.00 Cocina al Minuto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.45 El Rebeide; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Heroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millonario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.35 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación)

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa, Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Efemérides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablillo Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara del Ministerio del Trabajo; 10.30 Aqui .... la Noticia; 10.45 Himno Nacional y Despedida.

vrijdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Bon dia; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Curom ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.30 Lichte muz.; 08.15 Simple melodies; 09.00 Vit. B.; 10.00 Henderson; 10.30 Nieuws; 10.40 Klassieke muz.; 11.15 Prot. uitz.; 11.45 Panamas; 12.00 Noticia; 12.10 Lunch muz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Novela; 13.30 Muziek; 14.00 Alfredo Antonini; 14.30 45 toeren platen; 15.00 Pentagramma; 15.15 Almanaque musical; 15.30 CTC; 16.00 Voor tieners; 16.50 Peticiones.

WERELDOMROEP — 19-25 m.: 12.30 Nieuws; 12.38 Brief uit Den Haag; 12.41 Ned. nieuwsjournaal; 12.48 Prog overz.; 17.30 Nieuws; 17.40 Brief uit Den Haag; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Prog. overz.; 17.50 Buitenlands Verkoverz.; 18.00 Disconieuws; 18.15 Koopvaardijprog.; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Prog. voor morgen; 25-31-49 19.00

NAVO-parlement op reis naar New York

Studiebezoek van 2 weken aan VS

SCHIPHOL (ANP). — Gisteren is een kleine Nederlandse delegatie bestaande uit drie leden van de conferentie van NAVO-parlementsleden van Schiphol naar New York vertrokken voor een studiebezoek van twee weken aan Amerika. Het zijn kolonel W. Wierda en admiraal H. C. W. Moorman, beiden lid van de Tweede Kamer, en mr W. Koops, ambtenaar ter griffie van de Staten-Generaal. In Amerika zullen zij zich bij ongeveer 25 leden uit andere NAVO-landen voegen.

Het gehele gezelschap zal een bezoek brengen aan enkele militaire objecten en raketbases, o.a. Cape Kennedy. Voorts zullen zij gesprekken voeren met leden van de Amerikaanse Senaat en het Huis van Afgevaardigden. In Washington zullen zij worden ontvangen door president Johnson en de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Dean Rusk. Op 20 september keert de Europese delegatie met een Boeing 707 van de Amerikaanse regering naar Europa terug.

Cleo

Op uitnodiging van mijn oude vriend Gerard was ik naar Guadeloupe gereisd, om daar een week vakantie door te brengen.

Wij zaten op de veranda van zijn woning uit te rusten van onze wandeling door Basse Terre. Iets lager, aan de voet van de heuvel waarop het stenen huis van Gerard stond, lagen honderden houten woningen met zinken daken, kriskras door elkaar. En daarachter de heuvels als een golvend groen tapijt. Overal tussen de huizen stonden hoge bomen, met prachtige roerloze kruinen. Ergens tussen de huizen riep een vrouwestem: „Ici, Martine. Ici."

„Nee", zuchtte Gerard, terwijl hij met een blauwe zakdoek het zweet van zijn gezicht droogde, „naar Frankrijk zal ik wel nooit meer teruggaan. Hier heb ik mijn paradijs gevonden. Zeg nou zelf. Kun je deze tropische pracht eigenlijk vergelijken met de Rue Montagne Sainte Genevieve?"

„Het is hier fantastisch", zei ik. Gerard knikte en bleef voor zich uit staren.

Mijn gedachten gingen terug naar 1937. Op vakantie in Parijs. Daar had ik Gerard ontmoet. Hij studeerde aan de Ecole Polytechnique.

In een armetierig bruin café. Achter de bistro een somber zaaltje. Spiegels aan de wand. Kleverige tango's. Op het plafond stond met grote letters „Au diable la vertu". Daar hadden Gerard en ik vriendschap gesloten, bij een glas lauw bier.

„Ik zou hier best willen blijven", verbrak ik de stilte. Gerard draaide zich langzaam om en keek mij een ogenblik strak aan. „En wat zeg je van de mensen op dit eiland?" vroeg hij.

„Zeer vriendelijk. Zoals dat kleine meisje dat we vanmorgen tegenkwamen tussen die armzalige houten woningen."

„Welk meisje?" vroeg Gerard, terwijl hij het voorhoofd fronste.

„Colette. Dat mulatinnetje met de grote ogen, waar ik even mee heb staan praten. Ik gaf haar een paar stukjes kauwgum. Weet je nog?"

„Oh die! Ja, ja. Lief kind." Gerard trok een sigaret uit een verfrommeld pakje, stak die op en bleef weer zwijgend voor zich uitstaren. Hij leek mij zo oud. Misschien was hij toch wel met zijn gedachten in de Rue Montagne Sainte Genevieve. De rook van zijn sigaret kringelde recht omhoog. Een dun straaltje zweet liep over zijn linkerwang.

„Heb je ooit een orkaan meegemaakt?" vroeg hij, nadat hij met een ruk uit zijn stoel was opgestaan.

De vraag overviel mij niet. De dag tevoren, bij mijn aankomst, had ik reeds de verschillende berichten gehoord over Cleo, maar aangezien de zuivere route nog niet bekend was, had ik mij daarover niet druk gemaakt.

„Nee, nog nooit meegemaakt", zei ik.

„Ik denk dat wij de volle laag krijgen", zei Gerard ernstig en hij wees naar de steeds donker wordende hemel. „Kom, we kunnen beter meteen alle ramen dichtspijkeren, en dan afwachten.

Ik liet Gerard niet merken hoe bang ik eigenlijk was en hielp hem in ongeveer een half uur alles dichtspijkeren, terwijl Leontine, zijn zwarte huishoudster, de was binnenhaalde.

Gerard had gelijk. Het duurde niet lang of de orkaan begon striemend over het eiland te trekken. De wind gierde met een ontzettende kracht langs het huis, terwijl de regen ratelend op het dak sloeg. De vernieling was begonnen. Ik hoorde het doffe ploffen van de bomen en het krakend geluid van de instortende huizen. Vrouwen en kinderen begonnen te gillen. Het lawaai werd oorverdovend. Leontine zat op haar knieën in de hoek van de zitkamer, als een zwarte madonna, met de ogen naar het plafond gericht, in een geluidloos gebed.

Gerard lag rustig in zijn stoel, met het hoofd achterover en ogen gesloten. Slechts eenmaal heb ik hem „Bon Dieu" horen fluisteren. En ik dacht aan Colette. „Merci, Monsieur, had zij gezegd, toen ik haar de stukjes kauwgum gaf. En ze had geglimlacht. Zou zij dit overleven? Ik was bang en verstijfd van schrik en angst. Bij elke windvlaag dacht ik, dat het huis zou instorten. Af en toe hoorde ik een zoevend en metaalachtig geluid. Dat waren de zinkplaten, die als stukken papier werden weggeblazen. Colette! Daar beneden stierf misschien dat onschuldige kind...... Urenlang geselde Cleo het eiland.

Nadat de orkaan was uitgewoed lag de stilte vreemd en onnatuurlijk over het verwoeste Basse Terre. Het leek alsof er een bombardement had plaats gehad. De vernieling was onbeschrijfelijk. Slechts enkele huizen stonden nog overeind. Gerard en ik liepen baggerend door de modder om te zien of wij de mensen met het één of ander konden helpen. Leontine kwam achter ons aan waggelen met een grote pot met warme koffie.

Ik zocht naar Colette. Ik moest Colette vinden. Verschillende mannen en vrouwen aan wie ik vroeg of zij haar misschien hadden gezien, keken mij aan met afwezige ogen en liepen hoofdschuddend verder. Zij schenen totaal verslagen.

Colette heb ik niet meer gezien. Misschien is zij het slachtoffer geworden van Cleo, meegevoerd door de vloedgolf. Met haar vader heb ik wel gesproken. Hij zat gehurkt voor het hoopje planken en balken, dat eens zijn huis was geweest, een gebroken mens in een oude broek en een gerafeld hemd.

„Ach", zei hij en maakte een vermoeid gebaar, „van deze planken en een paar nieuwe balken kan ik in een week tijd mijn huis weer in elkaar zetten, maar de zinkplaten, monsieur, de zinkplaten, die weggewaaid zijn, daar heb ik geen geld voor"......

Die tweede dag van mijn vakantie op Guadeloupe zal ik nooit meer kunnen vergeten.

GEORGE

Zoals de AMIGOE zaterdag reeds berichtte, houdt de Alliance Française een „actie dakplaten voor Guadeloupe". Bij alle banken kan vijf gulden worden gestort. Voor het bijeen gegaarde bedrag wordt op 15 september een partij dakplaten verscheept naar het zozeer getroffen gebied.

Charles Boom León — *Manuel Matienzo*

TWEE NIEUWE VICE-PRESIDENTEN VAN NOVAS-CRISWELL

Het advertentiebureau Novas Criswell, bekend als een van de beste in Venezuela, heeft onlangs twee deskundigen op persgebied in zijn organisatie opgenomen. De benoeming van de heren Charles Boom León en Manuel Matienzo tot vicepresidenten van Publicidad Novas Criswell versterkt de waardevolle staf waarmee deze bekende onderneming werkt.

Charles Boom León studeerde Journalistiek en Handel aan de universiteit van Tennessee, Verenigde Staten, en is sinds 12 jaar verbonden aan belangrijke ondernemingen in Venezuela zoals Sydney Ross Co. en Publicidad Corpa. Zijn ervaring in de journalistiek en het organiseren van Campagnes is uiterst ruim, zodat zijn verdiensten werden beloond met „Guaicaipuros de Oro" en onderscheidingen van de A.N.D.A. waarvan hij één van de oprichters was en jarenlang bestuurslid.

Manuel Matienzo, die economie aan de Wesleyan Universiteit in de V.S. studeerde, heeft ook belangrijke functies in Venezolaanse bedrijven vervuld, o.a. was hij onderdirecteur van Fracto Motor S.A. en bekleedde hij een hoge post bij Shell Venezuela N.V. Zijn ervaring op het gebied van de handelstechniek plaatst hem onder de grootste deskundigen van zijn beroep.

(i.m.)

Departement van Onderwijs
Opleiding tot Kleuterleidster
CURACAO en ARUBA

De Inspecteur van het Onderwijs roept gegadigden op voor het binnenkort op Curaçao en Aruba nieuw te vormen 1e leerjaar van de tweejarige

OPLEIDING TOT KLEUTERLEIDSTER

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het Mulo-diploma of eén bewijs, dat drie leerjaren van een middelbare school met goed gevolg zijn doorlopen.

Aanmelding vóór 15 september a.s. bij
- a. de Inspecteur van het Onderwijs op het Departement van Onderwijs te Curaçao of de Directrice van de cursus in het St. Martinusgesticht
- b. de Adjunct-inspecteur van het Onderwijs op het Landskantoor te Aruba.

Overgelegd dienen te worden:
1. een uittreksel uit het geboortenregister
2. het behaalde Mulo-diploma of het vereiste rapport van de middelbare school.

De Inspecteur van het Onderwijs,
P. T. Sprockel.

KUIFJE

De zaak zonnebloem

FEUILLETON

HET LICHT KEERT WEER

door

JOZSEF BABAY

7)

„Hier is je handdoek, neef. Is die gele zeep goed? Ik gebruik zolang ik er zelf de baas over ben al gele zeep voor mijn gezicht en handen. In de winkel heb ik wel amandelzeep, rozenzeep en allerlei andere geurtjes, maar geloof mij, dit maakt de huid het beste schoon. Thuis bereid. Met soda. Die geurtjes zijn goed voor het vrouwvolk."

„Zet een volgende keer de tobbe maar niet meer in mijn kamer", zei Victor tegen het dienstmeisje. „Ik was me hier op de binnenplaats. Het is jammer om de vloer nat te maken."

„Jawel."

Hij gooide zijn hemd neer en boog zijn magere, maar nog steeds gespierde bovenlijf over de tobbe. Hij gooide het koude water over zich heen. Heerlijk die watermassa over zijn nek, borst en rug te voelen stromen. Het maakte hem zo vrolijk en sterk, dat hij begon te lachen en te neuriën van geluk. Vrijheid! Alleen een in de cel bewaakte gevangene weet wat het betekent zich op zo'n ruime, lichte binnenplaats in een tobbe te wassen, verschrikt in de ogen te wrijven, omdat de zeep bijt, het water over de warme oksel te gooien en rug en borst donkerrood te wrijven met de stevige handdoek. Nieuw leven! Een nieuwe toekomst! Nu zijn hoofd tot aan de hals in de tobbe. Het koude water trok een scherpe ring om zijn hals. Nu de ogen open doen en naar de houten bodem van de tobbe kijken, dan, als een veulen, het dikke haar schudden; het water is een groot wonder en zo'n vrolijke waspartij op de binnenplaats is het ware begin van de dag.

Voor de keukendeur stond een met wingerd begroeid prieel. Hier had het meisje voor het ontbijt gedekt. Uit die grote kommen steeg de geur van de hete koffie. In het midden op een met een klaverbladpatroon versierde schotel lagen de dikke koeken.

Victors gezicht was in rust. De twee diepe voren langs zijn mond waren niet zo diep meer. Zorgvuldig had hij zijn haar gekamd, zijn gezicht was niet zo afstotelijk als de vorige avond. Toch was het met schroom, dat Mari het bordje voor hem neerzette en er de vork met de houten steel en het mes naast legde.

Mevrouw Berek gooide twee klontjes suiker in haar koffie en sloeg een kruis. De kruidenier volgde haar voorbeeld.

Victor hief zijn rechterarm op en bloosde. Hij sloeg een kruis, maar verkeerd. Eerst bracht hij zijn vingers naar zijn linkerschouder en toen naar zijn voorhoofd...... Alles wat van de wereld was had hij in de gevangenis vergeten en moest hij opnieuw leren.

„Waarmee zal ik mijn werk beginnen, oom Pista?"

„Rust eerst nog maar een paar dagen uit neef", zei de kruidenier met een blik naar zijn vrouw.

„Natuurlijk, je moet eerst met alles bekend raken. Met de stad ook."

„Waar blijft die Jani? Het is dadelijk zeven uur."

„Hij heeft gisteravond zeker weer laat op straat rond gezworven. Je moest hem een beetje flinker aanpakken, Pista. Zijn moeder kan ook niets met hem beginnen."

Het gezicht van de kruidenier betrok. Hij haalde zijn horloge uit zijn lusteren jas. Al over zevenen! Hij zou die snotneus! Wacht maar!

„Wel bekome het je, Victor", zei de vrouw en begon de tafel af te ruimen. Er was nog een dikke koek over. „Die krijgt hij niet. Zo'n nietsnut. Hoe beter je voor ze bent, hoe ondankbaarder ze zijn!"

(Wordt vervolgd)

CURACAO
Agenda

DONDERDAG:
CINETRUCK — Heden te Sta. Cruz. morgen te Suffisant.
HOOFDPRIJZEN LANDSLOTERIJ: 1ste: 16380; 2de: 20229; 3de: 11539.
BOEKENWEEK — 20.30 Henrik Scholte met Marmeren archipel der Griekse eilanden in Hotel Curacao.
SPORT — 20.30 Bokswedstrijden in het Rifstadion.
BOTICA's — Nueva tel. 12838 Central tel. 23231.
DIVERSEN — De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43922.

Emmastad

OS/Telecommunication — Kantoor open: 07.00-18.30, tel. 2307; R. D. Lourents, tel. 0.43073; B.g.g. tel. 2400.
Personnel services - A. H. Becker, Van Ghentlaan 2, Groot Kwartier, tel. 0.43708; Voor passage: (Reisbureau Maduro), J. Lobbrecht, Goetoeweg 20, tel. 0-11935; B.g.g. tel. 9.
N.V. C.S.M.-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00, tel. 2551 2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30, tel. 2400.

GEBOREN — 4 sept: Ronald, Antonia; 2 sept: Angela, Hawley; 4 sept: Mierla, Cicilia; 5 sept Anouk, Goeloe-Minguel; 7 sept Norman, Kerkeboom; Eugene, Cornelia-Thomas; Janice, James-Gumbs; 5 sept: Ilse, Vos-Paula;: Rudsel, Mercilia-Koenraad; Lainne, Spong-Marselia; 7 sept: Egidio, Aléc-Carolina; Paulo, Martina-vander Doef; Tibisay, Martina-Habaths; 5 sept: Suzanne, van Roon-Maat; 3 sept: Flavia, Pieters; 4 sept: Naftali, Santiago; 6 sept: Judith, Jordan; 4 sept: Mirem, Gómez-Gravenhorst; 5 sept: Peter, Berex-Brooks; Eugene, Ignacio; 6 sept: Jean, Johnnie-Jack; 7 sept: Yvonne, Philips-Lewis; 5 sept: Surdney, Leito; Sherwin, Roberto-Demali; 6 sept: Jianna, Martinus-Servinius; 8 sept: Edsayda, Albert-Trinidad; 9 sept: Henry, Molina-Emerenciana; 7 sept: Stency, Onofra-Schoop; Janic, Leon-Adamus; Efrén, Marchena-Boekhoudt; 8 sept: Shurby, Leonora-Lopez Penha.

GETROUWD — 4 sept: Gerardus Tolenaar en Anna van Kwartel; 7 sept: Felipe Guanipa en Brigida Denotia; José de Jesus Vieira en Ivy Schoot; 8 sept: Gerrit Mosterd en Maria van Dijk; 8 sept: Rinald Carles en Luisa Jacobus.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Adonis 9 vn. Pto. Ordaz nr. Mobile; Agamemnon 9 300 zo Bermuda nr. Hamburg; Aristoteles 10 te Cristobal verw.; Asterope 9 400 n. Horta nr. R'dam; Attis 9 te Port au Prince; Baarn pas 9 Texel nr. Nordenham; Breda 10 te Barbados verw. Daphnis 9 vn. Port Fortin nr. Barbados; Hector 9 vn. Grenada nr. Bridgetown; **Helicon 10 te New Orleans verw.; Isis 9 450 zo Bermuda nr. Nassau; Ladon 9 850 ono Barbados nr. P'arbo; Oranje Nassau 9 vn. Kingston nr. Aruba; Oranjestad 9 vn. Madeira nr. Trinidad; Palamedes 8 vn. San Juan nr. Cristobal; Parthenon 10 vn. Cur. nr. Aruba; Prins der Nederlanden 9 250 no Flores-Azoren nr. Southampton; Sinon 8 160 no Flores-Azoren nr. Cur.; Theron 9 vn. Pto. Cabello nr. Port of Spain; Triton 9** vn. San Juan nr. Tenerife; Ulysses 10 vn. Cur. nr. Pto. Cabello; Willemstad 10 te Madeira.
TANKERS — Abida 9 600 zw Azoren nr. R'dam; Acteon 1 te Cur. verw. Camitia 10 vn. Barton nr. Cur.; Cinulia 9 vn. Cristobal nr. Pta. Cardon; Kaap Hoorn 9 610 o Landsend nr. Stanlow; Kabylia 12 te Trinidad verw.; Khasiella 9 700 no Flores-Azoren nr. Cur.; Munttoren 9 vn. Hollywood nr. Carribean; Purmerend 640 nw Azoren nr. Cur.; Vitrea 9 vn. Cur. nr. Pto. Miranda.



Een balkonscène was het klapstuk van de plechtigheid ter gelegenheid van de opening van het moderne Landskantoor op Otrabanda. De minister-president, E. Jonckheer, wuifde terzijde van de Landstriomfboog naar de toeschouwers. Een luid gejuich klonk op. Het werd een open doekje, dat niet meer dicht wou.

Landskantoor vormt mijlpaal in de historie

(Vervolg van pagina 1)

gevoeld aan een overheidsgebouw, waarin de verschillende landsdiensten die faciliteiten aan het publiek dienen te verlenen, konden worden gehuisvest.

De minister-president verklaarde, dat het landsgebouw zowel architectonisch als functioneel een ware aanwinst is voor Curaçao en een sieraad voor Otrabanda. „Met de totstandkoming van dit gebouw", verklaarde hij, „kan met recht gesproken worden van een mijlpaal in het streven van de regering om de dienstverlening aan het publiek steeds uit te breiden en aan te passen aan de ontwikkeling van de gemeenschap en de eisen des tijds. Hiermee heeft de landsoverheid ook wederom voldaan aan haar plicht de dienstverlening steeds op de voorgrond te houden".

In dit verband wees hij verder op de totstandkoming van het landsinstituut voor de Volksgezondheid op Vredenberg en de verbouwing van de noordvleugel van het Fort Amsterdam waarin verschillende diensten van de landsoverheid een degelijke en efficiënte huisvesting hebben gekregen. Hij wees er verder op, dat de plannen inzake de verbouwing en restauratie van de zuidvleugel van het Fort Amsterdam reeds in een vergevorderd stadium zijn en dat gehoopt wordt dat binnen niet al te lange tijd kan worden begonnen met de werkzaamheden waardoor meerdere overheidsdiensten op efficiënte wijze zullen kunnen werken en hun diensten bewijzen aan het publiek.

Alvorens te eindigen dankte de **bewindsman namens de regering van de N.A. allen zonder uitzondering** die hebben meegewerkt aan de totstandkoming van het landskantoor en feliciteerde hij Curaçao's bevolking en in het bijzonder de handel van Otrabanda met deze nieuwe aanwinst. Vervolgens sprak de minister-president ook in het Papiaments.

Urbanisatie

De gouverneur, die hierna aan het woord kwam, wierp een blik in het verleden, na opgemerkt te hebben, dat de ingebruikneming van het landskantoor niet op zichzelf staat, maar deel uitmaakt van de uitbreiding van Willemstad en daarmee tevens is een gewichtige verbetering van de infrastructuur van de N.A. In zijn verdere rede merkte hij op, dat vooral de marine een belangrijke bijdrage leverde voor de structuur van Willemstad. De stadsaanleg van Willemstad is mede door de opvattingen van de marine-autoriteiten mogelijk geworden. Wat Otrabanda betreft, dit stadsdeel ontstond in de 18de eeuw en groeide in belangrijke mate naargelang van de behoeften van de individuen. Zij was het produkt van incidentele ontwikkeling, die er tenslotte toe geleid heeft dat Otrabanda het dubbelzinnig karakter kreeg van een voorstad. Zij werd dan ook vanaf het begin door de combinatie van landelijke en stedelijke wijken gekenmerkt. De geschiedenis van Otrabanda wordt bepaald door een voortschrijdende urbanisatie, waarbij het landelijk karakter voor het stedelijke wijkt.

De gouverneur wenste de bewoners van Otrabanda geluk vanwege de bloei van dit stadsdeel en omdat de urbanisatie zowel de zelfstandigheid van het stadsdeel als de integratie binnen het grotere geheel beoogt. In de ingebruikneming van dit landskantoor, aldus de gouverneur, zijn die twee facetten weerspiegeld.

Nadat de gouverneur ook in het Papiaments gesproken had, verrichtte hij de ceremoniële handeling voor de officiële ingebruikneming van het landskantoor. Alle genodigden volgden hem daarna op een rondgang door het gebouw.

F. Wiederholt belast met weerwaarneming

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 31 augustus is gerekend te zijn ingegaan 17 juli de heer F. A. J. Wiederholt, algemeen luchtverkeersleider in dienst van Aruba, belast met de weerkundige waarnemingsdienst op Aruba.

New York bestaat driehonderd jaar

NEW YORK (RTR). — New York heeft dinsdag zijn driehonderdjarig bestaan herdacht. Op 8 september 1664 liep namelijk een Britse vloot de haven binnen van het toenmalige Nieuw-Amsterdam, dat vervolgens door de Nederlandse gouverneur Peter Stuyvesant zonder strijd werd overgegeven. Nieuw-Amsterdam telde destijds tienduizend inwoners.

Tennisontmoeting

Cur.-Aruba Julianadorp

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De interinsulaire tennisontmoeting Curacao-Aruba, welke op woensdag 16 september plaats vindt, wordt niet gehouden op de banen van Curacaose Sport Club te Scharloo doch te Julianadorp, zo werd ons door de Nederlands Antilliaanse Lawn Tennis Bond meegedeeld. Zoals wij gisteren berichtten komen dan de nummers een en twee van Curacao uit tegen de nummers een en twee van Aruba.

Op Curacao zijn reeds enige bestuursleden van de Surinaamse Lawn Tennis Bond gearriveerd. Zij zullen zich zondag bij het Surinaamse team voegen, dat op Curacao uitkomt tegen de Nederlandse Antillen. De Surinaamse bondsleden zijn bijzonder optimistisch gestemd wat betreft de uitslag van de ontmoeting tussen de twee rijksdelen. Suriname heeft de topspeler Kenneth de Koning veertien dagen geleden naar Venezuela gezonden, waar hij intensief getraind wordt door de in de internationale tenniswereld bekende Franse oefenmeester Savy.

Mutaties in commissie machinistenexamens

WILLEMSTAD. — Bij Landsbesluit van 28 augustus is gerekend te zijn ingegaan 1 juli aan de heren: mr ir P. P. v. d. Vijver, kapitein-luitenant ter zee van de technische dienst, en M. Waalewijn, luitenant ter zee van de elektrotechnische dienst der 1ste klasse eervol ontslag verleend als lid van de commissie bevoegd om in de Nederlandse Antillen de stuurlieden- en machinistenexamens, genoemd in artikel 2 van de „Wet op de Zeevaartdiploma's 1935" (Ned. Stb 1935 no. 456) af te nemen, onder dankbetuiging voor de door hen als zodanig aan den Lande bewezen diensten.

Bij Landsbesluit is gerekend te zijn ingegaan 1 juli 1964 de Commissie bevoegd om in de Nederlandse Antillen de stuurlieden- en machinistenexamens af te nemen, uitgebreid met de volgende heren: F. K. H. Haselhoff, luitenant ter zee van de technische dienst 1ste klasse, C. Beem, kapitein-luitenant ter zee van de technische dienst en H. A. Rijks, luitenant ter zee van de elektrotechnische dienst der 1ste klasse.

Tien miljard m3 gas in Middelie

ROTTERDAM (ANP) — Volgens de Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM) in Oldenzaal bedraagt de grootte van het onlangs aangetoonde gasveld bij Middelie in Noord Holland ongeveer 10 miljard m3. De NAM is tot deze raming gekomen naar aaneiding van de voorlopig nog zeer summiere gegevens die na de exporatieboring konden worden verzameld.

De exploratieboring nabij Hoogkarspel is thans ook beëindigd, zonder dat echter ter plaatse de aanwezigheid van aardolie en of aardgas is aangetoond. De boortoren wordt afgebroken en overgebracht naar Doornspijk waar de NAM binnenkort een nieuwe exploratieboring hoopt te kunnen beginnen.

Antillen in kaart wordt verlengd

WILLEMSTAD. — De tentoonstelling „De Nederlandse Antillen in kaart" mag zich in een grote belangstelling verheugen. Zowel van de zijde van het publiek als van de scholen is de tentoonstelling in groten getale bezocht. Tot zaterdag zal er nog gelegenheid zijn de tentoonstelling, die zoals bekend door de Dienst van het Kadaster is georganiseerd, te bezichtigen in het Curaçaos Museum.

Florence trekt naar het noorden

(Van de redactie Aruba)

WILLEMSTAD. — De orkaan Florence bevond zich vanmorgen op ongeveer 300 mijl van de Azoren, en bewoog zich in noordelijke richting met een snelheid van 18 km. per uur. De maximum snelheid der winden bij het centrum was bij uitschieters 90 km. per uur.

Ethel in buurt van Bermuda's

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De orkaan „Ethel" bevond zich hedenochtend omstreeks half zes op ongeveer 300 mijl ten zuiden van Bermuda. De orkaan bewoog zich westwaarts met een snelheid van ongeveer 14 km per uur. De maximum snelheid van de winden nabij het centrum was ongeveer 140 km. per uur.

Jury ontmoeting hippische clubs

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De interclubontmoeting op hippisch gebied, die morgenavond op Jongbloed begint tussen de Société Hippique en Club Hippico Caracas, zal gejureerd worden door de heren J. A. A. Hazebroek, voorzitter, dr Raul Castro uit Venezuela, en Ben Teuben van Curacao. De heer Hazebroek is sedert korte tijd verbonden aan de Société als chef-instructeur. De ontmoeting begint morgenavond om acht uur, zaterdag om vijf uur en zondagochtend om negen uur.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Edler Gregory

S. de Castro
F. de Castro-Specht

Curacao, 9 september 1964

Auto te water door open portier

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisteravond omstreeks half acht vond op de Fokkerweg nabij het Autonomiemonument een verkeersongeval plaats dat ernstiger gevolgen had kunnen hebben. Onder het rijden ging het linkerportier van een personenauto open. Terwijl de bestuurder dit trachtte te sluiten, reed de auto van de weg af en tegen een lichtmast. Vervolgens schoot de wagen gedeeltelijk in het water. De bestuurder kreeg een snijwond aan het voorhoofd; na medische behandeling kon hij huiswaarts keren.

De politie maakte gisteren 41 processenverbaal op, waarvan 8 onbetaalde hondenbelasting betroffen en 3 overtreding der maximum snelheid. Voorts verleende zij 19 maal assistentie. Er waren 8 aanrijdingen met een totale geschatte schade van ƒ 1000.

Aan verkeerde kantoor geklopt

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Een onalledaags voorval deed zich gister voor toen een man zich bij de politie meldde en meedeelde, dat hij verkering had met een jong meisje en om die reden zijn echtgenote en zes kinderen niet langer in huis wenste. Toen hij dit aan zijn echtgenote meedeelde was er een hooglopende ruzie ontstaan. Hij was naar de politie gegaan om haar bijstand te verzoeken bij de verwijdering van zijn gezin.

De politie kalmeerde de opgewonden bezoeker, deelde hem mee dat hij zijn huisvaderlijke plichten diende te vervullen, en, indien hij van zijn vrouw en kinderen af wilde, de wettelijke weg diende te bewandelen.

Bezoek van ongenode gasten

(Van onze correspondent)

WILLEMSTAD. — Enige personen deden gisteren bij de politie aangifte, dat een onbekende man zich bij hun woningen had vervoegd en geld had gevraagd in verband met de geboorte van een kind. Toen hij merkte, dat de politie werd gewaarschuwd, nam hij de benen.



Voor de ingang van het gisteren geopende aquarium onder Hotel Curaçao Intercontinental met „schatten van eigen bodem", kleurrijke visjes, toont de trotse eigenaar, de heer A. Martinez, een haaien-kop. Bij toeristen en de plaatselijk bevolking neemt de belangstelling voor het natuurschoon onder het oppervlak van de Caribische Zee steeds meer toe. Foto: de heer A. Martinez voor zijn aquarium.

Martinez-aquarium onder hotel geopend

Opvoedkundig en commercieel

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — „Dat hebben we nog nooit gezien', is de eerste uitroep, die je van de mensen hoort als ze de vissen in het aquarium zien", aldus de heer A. S. Martinez, die het resultaat van zijn liefhebberij aan visvangen heeft kunnen onderbrengen in een van de nissen onder Hotel Curaçao Intercontinental. „En toch, de vissen zijn bijna voor het grijpen", vervolgt de enthousiaste visser. Bij de toeristen bestaat er grote belangstelling voor, maar ook bij de Curaçaose bevolking is de belangstelling gaande gemaakt.

Daarom had de opening van het aquarium gisteravond een officieel tintje. Daarbij waren onder meer aanwezig gedeputeerde ds E. M. Newton, de Amerikaanse consul H. Huston, zijn Venezolaanse collega Vicente Gamboa Marcano, architect Ben Smit, die de vormgeving voor zijn rekening heeft genomen, en niet te vergeten de manager van het hotel Markiedes en de voorzitter van de raad van commissarissen N. M. Chumaceiro.

Na een kort welkomstwoord van de heer Martinez sprak de heer Chumaceiro er zijn vreugde over uit, dat dit plan verwezenlijkt kon worden. Hij zag er commerciële kanten aan wat de toeristen betrof, maar toch ook het opvoedkundig belang, zodat de plaatselijke bevolking meer belangstelling gaat tonen voor dit natuurschoon. Gaarne had hij daarom ook toestemming voor dit aquarium gegeven evenals manager Markiedes. Daarom zag hij meteen ook naar de toekomst wanneer grotere vissen misschien een plaatsje kunnen vinden in het hotel. Voor mej. R. Martinez was het toen een kleinigheid het lint door te knippen.

Voorlopig vermaken de rey di lamá, de gatu en de kreeften zich met hun andere veelkleurige lotgenoten, terwijl de zee-anomoon voornaam zijn paarse kleur tentoonspreidt. De vier maanden van „proef" met leidingen, die er de brui aan gaven, met vissen die dood gingen zijn nu voorbij. Een particulier initiatief heeft voet aan de grond gekregen. Hopelijk met succes.

—x—

President Novotny van Tsjechoslowakije zal, op uitnodiging van president Tito, van 21 tot 26 september een officieel bezoek aan Zuid-Slavië brengen, zo is in Belgrado meegedeeld. (RTR)

Mr H. Scholte vertelt over heilige berg Athos

Rusland bood monniken aan

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Voor een kleine groep genodigden heeft gisteravond mr Henrik Scholte, litterator die aan de boekenweek deelneemt, ten gouvernementshuize gesproken over de Heilige Berg Athos. De heer Scholte werd ingeleid door gouverneur mr N. Debrot, die na afloop ook dank bracht voor de causerie en voor de vertoning van door een reisgenoot van mr Scholte genomen slides.

Het duizendjarig rijk, dat de monnikenrepubliek op het derde schiereiland ten oosten van Saloniki is, is een bijzondere gemeenschap, die al meermalen een bijzondere belangstelling heeft getrokken. In Nederland, herinneren wij ons, werd voor Ex Oriente Lux of het Klassiek Verbond steevast over Athos gesproken. Een driftig lid heeft het in zijn leven wel tienmaal gehoord, doch nimmer zo gerijpt en zo aansprekelijk als gisteravond uit de mond van de Griekenlandkenner bij uitstek, de heer Scholte.

Niet alleen de geschiedenis en het zijn van deze gemeenschap zonder vrouwen en zelfs vrouwelijke dieren kwam tot uitdrukking, doch de sfeer en de geest werd in enkele markante trekken getekend met figuren als Jan van de Erwten en de Bonen van Gideon de Gek. Het tragische, doch niet opmerkelijke verschijnsel van het teruglopen der roepingen riep gevaren op van het verval van verworvenheden als bijvoorbeeld in een van de twintig grote kloosters, het Russische, wordt gedemonstreerd.

Waar dr Knipping in 1948, in het eerste deel van de WP, de Russen nog de meeste monniken toeschrijft, ervoer mr Scholte enkele jaren geleden, dat slechts 17 monniken dit enorme complex met 35 kerken bevolken. Van die 17 waren er tien te oud en te zwak om hun cellen te verlaten. De laatste toevloed kwam, toen de kozakkengarde van de laatste tsaar en bloc toetrad tot dit leven. Zij wilden hun tekortschieten uitboeten in het klooster. De tsaar was immers hoofd van de kerk. Op Athos zijn alle orthodoxen verenigd. Enige jaren geleden heeft Chroesjtsjev aangeboden 900 geestelijken voor dit klooster af te staan. De Griekse regering heeft hun komst afgewezen.

De avond werd besloten met prachtige en instructieve dia's, voor een deel omlijst met muziek, die bekenden met de Slavisch ritus niet ongewoon zal hebben geklonken. De muziek werd voor het grootste deel nagezongen door Belgische Benedictijnen. De aanhef van de Paaszang was een authenticke opname van Athos.

Ruimteproef van de Russen

MOSKOU (RTR). — Russische geleerden hebben bij wijze van proef een man 25 dagen opgesloten gehouden in een verzegeld vertrek, dat een mengsel bevatte van helium. Dit mengsel heeft geen nadelige invloed gehad op de proefpersoon. Alleen waren de polsslag, de bloedcirculatie en de ademhaling versneld, terwijl merkwaardigerwijze de stem van de proefpersoon hoger was geworden. Tot dusver hebben de Russen bij ruimteproeven gebruik gemaakt van een mengsel van stikstof en zuurstof.

Inbraak in winkeltje

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisteren werd bij de politie aangifte gedaan van een inbraak in een winkeltje aan de Uruguayweg. De inbreker nam enige flessen drank en wat blikjes soep mee.

Koning Olav in Eindhoven

EINDHOVEN (ANP). — De tweede dag van het verblijf van koning Olav V van Noorwegen in Nederland was voor een groot gedeelte gewijd aan een bezoek aan Eindhoven, in het bijzonder aan de N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken aldaar.

Al liet het zwaar belaste programma van het vorstelijke bezoek niet veel mogelijkheden voor de stedelijke bevolking om van haar belangstelling, sympathie en toegenegenheid te getuigen jegens de Noorse vorst alsmede jegens koningin Juliana en prins Bernhard, die hem op zijn tocht naar en door de lichtstad vergezelden, dit kon niet verhinderen, dat de Eindhovenaren tot een hartverwarmende explosie van toejuichingen kwamen tijdens de korte rit der hoge gasten door de feestelijk versierde binnenstad, waar de duizenden lichtjes voor het bevrijdingsfeest van volgende week reeds gloeiden.

Heer Bommel en de Liefdadiger



5149. — De heer Brekel boog zich over de kuil en trok heer Ollie opnieuw uit de duisternis te voorschijn.

„Kom, kom!" riep hij uit. „We blijven lachen, vriend! Dan doet het geen pijn. Bedenk, dat er een les verborgen is in alles wat je meemaakt. Zoek de lichtkant, dat is mijn motto."

„J-ja, ja", stamelde heer Bommel. „M-maar ik heb een teer gestel.... en ik ben lelijk gekneusd, dat voel ik. Dat is nu al de tweede keer, dat ik vannacht gevallen ben...... Ach, ik had nooit naar de brekels moeten gaan......"

Hij zweeg plotseling, omdat hij door een invallende gedachte getroffen werd en hernam toen onzeker:

„H-hoe zei u, dat u heet, als u begrijpt, wat ik bedoel?"

„Brekel", verklaarde de ander. „Lieven Brekel. Een bekende naam, vandaag-de-dag. Je weet wel, de ontwerper van modder-afstotende vloeren, afwasmachines en andere huishoudelijke apparaten, die het leven van de huisvrouw helpen verlichten. Want dat heb ik mij tot taak gesteld: zonneschijn en vrije tijd, ook voor de vrouw, die al te lang een sloof is geweest. Momenteel ben ik bezig met een automatische babyverzorger......"

Zo babbelende sprong hij veerkrachtig over een gevallen tak, die over het pad lag. Helaas, heer Ollie, die hem verward volgde, zag ook deze te laat en opnieuw stortte hij dreunend ter aarde.

„Haha, we blijven lachen!" riep de heer Brekel haastig uit. „Maar jij moet wel een zwarte kijk op het leven hebben, vriend! Het wordt tijd, dat wij eens samen praten."

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL



14. — „Er was niets tegen te doen", mompelt één der boeren. „De nomaden dreigden, dat ze de gevangenen over de kling zouden jagen, als wij ons niet terugtrokken. En nu willen ze hun paarden terug of......" „Of niets", zegt de Noorman schouderophalend, „ze zullen het wel uit hun hoofd laten de gevangenen iets te doen, want dode gijzelaars zijn geen gijzelaars, dat weten ze net zo goed als wij. Ze zijn alleen veilig, zolang ze zich achter hun gevangenen kunnen verschuilen. Nee, die paarden krijgen ze niet terug, laat ze maar tippelen." „En dat gun ik ze nou, zogezegd echt", snuift Svein, „hoewel het zielig is voor onze mannen, want die moeten nu ook tippelen." „Maar hoe krijgen we dan onze goede meester en uw krijgers vrij?" roept een der boeren uit. „Maak je niet ongerust", glimlacht Eric, „we wachten eerst de komst van heer Arman met zijn en mijn krijgers af. We sturen Isolde met een paar mannen naar het gebergte. De mogelijkheden voor een hinderlaag zijn daar natuurlijk veel groter dan hier op de vlakte en daar hangen we die nomadentroep op."

Abonneert U op de Amigoe



Amar Singh, een Sikh, die in Londen bij de ondergrondse werkt, kan gerust zijn: hij mag zijn tulband blijven dragen. Aanvankelijk was het hem verboden en moest hij de normale uniformpet dragen, maar na een protest van hem en zijn geloofsgenoten trok de directie van het bedrijf het verbod in. Op de — zwarte — tulband zit nu het embleem van de „underground" en zo te zien misstaat het geheel niet. Alle partijen zijn nu tevreden.

Antillianen in Nederland II

Verder studeren reden voor sprong over oceaan

OPVALLEND is, dat alle Antillianen, die wij spraken, aan boord van het vliegtuig, dat hen in mei naar Nederland bracht en later bij Bronswerken, als één van de redenen van hun emigratie noemden „verder studeren in Nederland" en daarmee bedoelden de meesten dat ze zich verder wilden bekwamen op het gebied van hun vak. Eenmaal in Nederland echter bleven van de in januari aangekomenen verschillenden te zijn verdronken in de zee van mogelijkheden om cursussen te volgen. Sommigen hadden een opleiding gekozen, die in het geheel niet aansloot bij hun eigen vak, zoals een metaalbewerker, die een cursus radiotechniek ging volgen, terwijl het beslist niet zijn bedoeling was om te scholen of om radiotechniek als hobby te gaan beoefenen.

Van deze groep van 24 was vrijwel iedereen met groot enthousiasme aan één of meer cursussen begonnen; velen echter waren reeds na enkele maanden hiermee gestopt. Soms sloot de cursus niet aan bij de vooropleiding, die men had, waardoor het onmogelijk bleek verder te gaan. Velen hadden zich ook niet de moeilijkheden gerealiseerd van het volgen van schriftelijk onderwijs zonder directe leiding en zonder de stimulans van het persoonlijk contact met een leraar. Daarbij komt, dat niet altijd een eigen ruimte om te studeren aanwezig was; sommigen moesten dit doen in de huiselijke kring, bij de televisie en de conversatie van anderen.

Bronswerken probeert nu leiding te geven op dit terrein. Het is de bedoeling deze maand nog aan te vangen met mondelinge cursussen in de avonduren, algemeen technische- en meer gespecialiseerde metaalcursussen, al naar gelang het niveau van de leerlingen. Reeds vele Antillianen hadden zich hiervoor opgegeven. Het zou zinvol zijn reeds vóór het vertrek naar Nederland op de Antillen, voorlichting te geven over de diverse soorten opleidingen die men in Nederland kan volgen.

Vrije tijdsbesteding

Bronswerken heeft de Antillianen gestimuleerd bij de oprichting van een steelband. Velen zijn zeer actief in de vanuit het bedrijf georganiseerde honkbalclub, een aantal is tevens lid van de voetbalclub of het muziekcorps. Ook wordt door velen gebruik gemaakt van de gelegenheid, die het bedrijf biedt om op bepaalde avonden in een overdekt bad te zwemmen.

De vrije tijd die niet in georganiseerd verband wordt doorgebracht, wordt over het algemeen besteed aan televisie kijken, lezen, brieven schrijven, bioscoopbezoek en „uitgaan", dat wil zeggen dansen, door de stad wandelen en ergens bier drinken, ijs eten etc.

Sommigen verkennen op de fiets de omgeving van Amersfoort en velen trekken de weekends weg om familie of kennissen in andere plaatsen te bezoeken en om iets van Nederland te zien. Een sterke voorkeur bestaat, wat dit betreft, voor Amsterdam en Rotterdam.

De kerken

De Rooms-Katholieke kerk heeft de katholieke Antillianen (90%) heel goed opgevangen. Het kleine aantal Hervormden van de hier besproken groep had nog niet zoveel contact met de kerk gehad. Afdeling Personeelszaken verwachtte, dat de komst van ds Mietes hierin verandering zou brengen.

Voor zover na te gaan, was in juli nog geen van de 110 Antillianen lid van een vakvereniging. Degenen, die wij spraken, gaven te kennen, dat zij, noch hun vrienden, plannen in deze richting hadden. Wij zijn geneigd dit toe te schrijven aan een onvoldoende bekendheid met de betekenis van de vakverenigingen in Nederland.

Een aantal Antillianen heeft reeds Nederlandse vriendinnen en waar de relaties met de familie van deze meisjes goed zijn (één geinterviewde sprak voortdurend zeer hartelijk over diverse leden van zijn uitgebreide „schoonfamilie") krijgen deze mannen een grotere kans dan de anderen om in korte tijd het Nederlandse leven goed te leren kennen. Uiteraard hangt wat dit laatste betreft ook veel af van de relaties met het gezin van de hospita. Opvallend was dat op de vraag „Zoudt U in Nederland willen blijven" door vier van de zes ondervraagden werd geantwoord:

door
drs E. E. Abraham-van der Mark

„Als ik met een Nederlands meisje trouw blijf ik hier, als ik niet trouw ga ik terug naar de Antillen".

Of men gemakkelijk contact krijgt met Nederlanders hangt voor een groot deel af van persoonlijke factoren; de één legt nu eenmaal veel gemakkelijker contact dan de ander. Van de zes Antillianen, die we spraken, zeiden drie, dat ze al door verschillende Nederlanders thuis waren uitgenodigd, één verklaarde dat hij nog geen tijd voor dergelijke contacten had gehad, twee waren van mening, dat het erg moeilijk was om tot een meer dan oppervlakkig contact tijdens werk of sportbeoefening te komen.

Geen van de zes had enige vorm van rassendiscriminatie ondervonden.

Twee waren zelfs van mening: „Hier in Nederland vind je geen discriminatie op grond van huidskleur, op Curacao wél" en „Hier kun je Nederlandse vrienden maken, ze nodigen je thuis uit, op Curacao is dat veel moeilijker". Dit laatste moet men zien in verband met het feit van het ontbreken van een grotere groep Nederlandse arbeiders op Curacao.

Alle zes hadden lof over de wijze waarop hun chefs en bazen in het bedrijf met hen omgingen. Zij meenden dat de verhoudingen bij Bronswerken democratischer waren dan in sommige bedrijven op de Antillen het geval is.

In de kranten kan men met een zekere regelmaat lezen, dat van Surinaamse zijde wél klachten over discriminatie komen. In een onderzoek, dat dit jaar onder auspiciën van de Universiteit van Amsterdam is gedaan, is aan deze kwestie alle aandacht besteed.

Voor- en nadelen

Gevraagd naar de meest opvallende verschillen tussen de Antillen en Nederland werden op de eerste en tweede plaats het klimaat en het eten genoemd. Daarna begon men te praten over het wellicht belangrijkste punt, de verschillen in leefwijze. o.a. wij kregen de volgende uitlatingen te horen: „In Nederland gaat alles zo op de klok, men moet zo op z'n tijd letten, het leven is er een beetje saai. De mensen zitten teveel in huis. Op de Antillen heb je meer plezier; veel dansen, geregeld feesten, je leeft meer buiten." Als centrum van gezelligheid waar je altijd wel een vriend ontmoet noemden de Arubanen Club Bonairiano, twee geinterviewde Curacaoenaars bleken vooral de drukte van de Heerenstraat te missen.

In het voordeel van Nederland werden genoemd: de goede studiemogelijkheden (4x), het onbreken van discriminatie (2x), de goede manieren van de Nederlanders (2x) en hun stiptheid (1x). De goede manieren werden echter ook eenmaal als bezwaarlijk genoemd: „Je moet hier zo beleefd zijn, steeds maar iedereen gedag zeggen. Erg lastig!"

Koningin en pers

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Het feit, dat H. M. de Koningin bij haar jongste bezoek aan de Deltawerken te kennen heeft gegeven niet meer gevolgd te willen worden door de fotopers, heeft in Nederland tot enige commentaren aanleiding gegeven. Met name blijkt een ontstemming bij de dagbladen ten aanzien van de opnameploeg van de Nederlandse Televisie Stichting, die bij een bezoek aan Willemstad, het plaatsje aan het Hollands Diep, wél aanwezig was in tegenstelling tot de consequent weggebleven fotojournalisten.

Als specimen van deze kritiek onderstaand het commentaar van het katholieke Brabants Dagblad:

„Het is jammer, dat de televisiecamera's van de NTS donderdagmorgen bij het officiële bezoek van Koningin Juliana aan Willemstad vrolijk snorden, terwijl het nerveuze geklik van persfototoestellen ontbrak. Dat veroorzaakte een beetje wrange stilte, want de persfotografen waren expres weggebleven. De vorige dag had de koningin verzucht: „Is het niet mogelijk, dat men mij met rust laat?" Ze doelde op de fotojournalisten, die volgens afspraak alleen bij een brug opnamen maakten. En juist daar vroeg Hare Majesteit of ze niet verwijderd konden worden!

De boosheid hierom van de fotojournalisten, die in ons land de leden van het vorstenhuis toch al met bijzonder veel égards (moeten) tegemoet treden, was begrijpelijk. En hun reactie eveneens: ze kwamen niet meer. Daarom was het jammer dat de NTS — een exclusiefje ruikend? — wel aanwezig was.

Dit latend voor wat het is, blijft overigens de reactie van de koningin vreemd. Immers, de rijksvoorlichtingsdienst overlegt voor elk officieel bezoek van de vorstin uitgebreid met het hof over de plaatsen, waar de schrijvende pers toegelaten mag worden en waar de visuele pers opnamen kan maken. De over het algemeen het vorstenhuis van Oranje zeer eerbiedigende Nederlanders hebben hier wel vrede mee, omdat zij de „puinhoop" die zou ontstaan, wanneer schrijvende en fotograferende pers maar rond konden zwerven, protocollair stuitend vinden. Journalisten en persfotografen hebben evenwel nooit vrijheid genoeg, want zij willen het nieuws zo goed mogelijk brengen om de niet aanwezigen zo nauwkeurig mogelijk te kunnen inlichten. Zoals de situatie nu is wordt dit, zeker de persfotografen, volstrekt onmogelijk gemaakt. De „gaarkeukenplaatjes" van officiële bezoeken van vorstelijke personen zijn hun dan ook allang een doorn in het oog, evenals de meeste krantenlezers.

Wat de oorzaak van de verzuchting van de vorstin is geweest, is niet duidelijk. Wat ondertussen allang wel duidelijk is geworden, is dat zij de publiciteit rond haar persoon en de andere leden van het vorstenhuis zacht gezegd vervelend vindt. En op wie kan zij dat beter afreageren dan op de vertegenwoordigers van de publiciteitsmedia? Dat de vorstin publiciteit rond haar persoon vervelend vindt, pleit voor haar bescheidenheid, maar zij verwaarloost daardoor ook de mogelijkheid om de genegenheid van ons volk voor haar en de andere leden van het Oranjegezin ten volle te beantwoorden. Want dat is slechts mogelijk door middel van de publiciteitsmedia". Aldus Brabant Dagblad.

Engelse bonden tegen apartheid

BLACKPOOL (AFP) — Op het jaarlijkse congres van Britse vakverenigingen in Blackpool is een resolutie aanvaard, waarin de arbeiders over de gehele wereld wordt gevraagd de apartheid te bestrijden door middel van een systematische boycott van Zuidafrikaanse produkten.

Katzenjammer in Panamá

IN een opwelling van bittere verontwaardiging over een vlag-incident aan een Amerikaanse middelbare school in de Kanaalzone verbrak de regering van president Roberto Chiari in januari van dit jaar abrupt de diplomatieke betrekkingen met de Verenigde Staten van Amerika. Misschien hoopte de Panamese president met deze onbesuisde daad Amerika de schrik op het lijf te jagen en aldus de weg te openen voor onderhandelingen over een nieuw kanaalverdrag. In dat geval echter misrekende hij zich danig. Washington was er niet kapot van en toonde zich allerminst bereid om met een rood hoofd naar de conferentietafel te lopen en de eis van Panamá om een nieuw kanaalverdrag voetstoots in te willigen.

Er werd wel op korte termijn onderhandeld, maar die onderhandelingen haalden aanvankelijk niets uit. De eerste besprekingen, onmiddellijk na het vlagincident gehouden, kwamen niet verder dan het bekend maken van een „gezamenlijke verklaring", die echter in het Engels anders luidde dan in het Spaans. In de Engelse tekst werden „besprekingen" over het kanaalverdrag aangekondigd; in de Spaanse tekst „onderhandelingen" — en van dit laatste wilde Amerika niet weten. Panamá brak daarop de besprekingen af. Twee maanden later praatte men in Washington opnieuw en dáár kwam men niet verder dan een „gemeenschappelijke verklaring", die enkele uren nadat zij was uitgegeven door president Johnson persoonlijk werd ingetrokken, omdat er nog steeds het woord „onderhandelen" in voorkwam. Amerika, weigerde te enen male het verdrag van 1903 op de helling te zetten.

Een lelijke strop

Eerst begin april kwam er een klein beetje schot in. Voornamelijk door de bemiddeling van de Organisatie van Amerikaanse Staten kwamen Washington en Panamá tot overeenstemming omtrent het herstel der diplomatieke betrekkingen. Beide landen zouden terstond ambassadeurs benoemen en deze twee ambassadeurs zouden de koppen bij elkaar steken om een oplossing te zoeken in de gerezen moeilijkheden zonder dat daarbij van de zijde van Amerika beperkingen of van de zijde van Panamá voorwaarden zouden worden gesteld.

Het begon in die tijd langzamerhand tot Panamá door te dringen, dat het zich met dat vlagincident en met de daarop gevolgde anti-Amerikaanse relletjes een lelijke strop om de hals had gehaald. Januari viel midden in het reisseizoen voor Amerikaanse toeristen, waar Panamá altijd duchtig aan verdiende. Dit jaar bleven de Amerikaanse toeristen uit Panamá weg. De grote luxe hotels stonden zo goed als leeg en de winkels verkochten geen fototoestellen, geen horloges en geen soeveniers meer. Dit scheelde Panamá over het eeerste kwartaal van dit jaar zes à zeven miljoen dollar aan inkomsten. Een uiterst gevoelige klap voor een arm land met niet meer dan ruim een miljoen inwoners.

Behalve dat verloor Panamá ook afzet in de kanaalzone zelf. De Amerikaanse winkels bestellen in toenemende mate levensmiddelen, die zij vroeger in Panamá zelf kochten, in de Verenigde Staten. Niet uit kwaadwilligheid, maar omdat hun klanten, de Amerikanen, die in de kanaalzone werken, Panamese goederen boycotten. En tot overmaat van ramp begon na januari het Amerikaanse kapitaal de wijk te nemen uit Panamá. Gedurende het eerste kwartaal nam deze kapitaalvlucht reeds een omvang aan van 40 miljoen dollar. Ook al geen kleinigheid.

Onder deze omstandigheden, met deze kater van een wilde, nationalistische uitspatting, ging Panamá de verkiezing van een nieuwe president tegemoet. Daarbij begon de kater lelijk te jammeren.

In weelde leven

Panamá telt ruim 400.000 kiesgerechtigde burgers, verdeeld over niet minder dan negentien politieke partijen. Niet al deze partijen namen zelfstandig aan de presidentsverkiezingen deel; zij sloten onderling allerlei bondgenootschappen en kwamen tenslotte met in totaal zes kandidaten voor het presidentschap in de arena. Daarvan waren er drie favoriet en al deze drie favorieten sloegen in de laatste maanden van hun verkiezingscampagne jammertonen aan. Jammertonen over het opdringende communisme. Kattengejammer voor het raam van Amerika. Als Amerika niet toegeeft aan de eisen van het Panamees nationalisme, als het niet bewilligt in een gondige herziening van het oude kanaalverdrag, dan moet Amerika het zelf maar weten, maar dan valt Panamá onherroepelijk in de handen van het communisme; dan gaat het de weg van Cuba op.

Zal Amerika zich laten paaien?

Amerika toonde zich van deze jammerklachten al evenmin kapot als van het verbreken der diplomatieke betrekkingen. In de eerste plaats, omdat in de voorbereidingstijd van de verkiezingen evenals trouwens bij de uitslag ervan, bitter weinig van dat communistisch gevaar bleek. De communisten voelden zich niet eens sterk genoeg om een eigen kandidaat voor het presidentschap te stellen. Hun totale aanhang, voornamelijk in de studentenwereld, samen met castroïsten en al, werd op niet meer dan 5000 geschat; zelfs op een zo klein kiezerskorps als dat van Panamá een te verwaarlozen aantal.

In de tweede plaats echter omdat men in Washington de jammerklachten van de drie favorieten niet bijster vertrouwde. Het is ongetwijfeld waar, dat de communisten zowel in Panamá als overal elders in Latijns-Amerika brood eten van de minderwaardigheidsgevoelens, die de Amerikaanse superioriteit in het algemeen en het optreden van sommige Amerikanen in het bijzonder in deze streken oproepen. Maar het is evenzeer waar, dat de interne verhoudingen in Latijns-Amerika en in het bijzonder in Panamá de propaganda van het communisme niet minder in de hand werken.

Jammertonen

Naar de typische exponenten van deze verhoudingen hoefde men in de dagen der verkiezingen niet lang te zoeken. Hun namen werden overal op plakkaten en vlaggen, in lichtreclames en door luidsprekers van de muren en de daken geschreeuwd. De favoriete kandidaten behoorden alle drie tot oude, althans schatrijke, regentenfamilies.

Een van hen, dr Arnulfo Arias, zelf miljonair, behoort tot een familie van enkele honderden Ariassen, waarvan sommigen nog aanzienlijk rijker zijn dan hijzelf. Hun rijkdom bestaat vooral uit grondbezit en het komt niet in hun hoofd op van dat grondbezit ook maar een vierkante meter af te staan aan kleine boeren, voor wie het de enige broodwinning zou betekenen. Tot hetzelfde type grootgrondbezitters behoort de aftredende president van Panamá, Roberto Chiari, die hetzij rechtstreeks, hetzij via zijn familie enorme veeplantages bezit. Eén van zijn verkiezingsleuzen luidde indertijd: voor minimumloon; dat is dan ook precies het loon, dat hij aan zijn mensen op zijn plantages betaalt; maar zijn prijsstieren staan in airconditioned stallen. Zijn opvolger, de gekozen president Marco Robles, door hemzelf aangewezen als partijgenoot, behoort eveneens tot de oude regentengeslachten, wier telgen in weelde leven.

Beide groepen, zowel Arias als de combinatie Chiari-Robles zijn verklaarde vijanden van het communisme. Vanzelfsprekend. Hun eigen, persoonlijke belangen zijn daar het meest direct mee gemoeid. Als er ooit een Panamese Fidel Castro zou opstaan, zouden de vele Ariassen, de Chiaris en de Roblessen het eerst zo niet hun hachje dan toch hun fortuin erbij inschieten.

Een zondebok

Zij verschilden echter in zoverre, dat Arias zich op het standpunt stelde, dat hij in zijn strijd tegen de communisten Amerika beter te vriend kon houden, terwijl Chiari en in meerdere mate nog Robles het gevaar van het communisme trachtten te bezweren door de aandacht van de menigte af te wenden naar „de Amerikanen". Arias, die reeds tweemaal het presidentschap van Panamá bekleedde, maar er beide keren weer werd uitgejaagd wegens zijn dictatoriale neigingen en die in de dertiger jaren bekend stond om zijn nationaal-socialistische sympathieën, scheen naar een soort dictatoriaal bewind te streven met eventueel de zegen van Washington. Chiari en Robles hoopten Washington te intimideren en aldus het Panamese volk een zondebok te verschaffen, waarop het zijn sociale ontevredenheid kon botvieren zo, dat het hen geen duimbreed grond kostte.

Geen van tweeën erkenden zij, dat zij zèlf wel eens iets konden doen om het gevaar van het communisme uit te bannen. Beiden rekenden zij op Amerika. De ene op een Amerika, dat oogluikend een dictatuur zou dulden; de andere op een Amerika, dat met beschaamde kaken aan de conferentietafel zou komen zitten en de eisen van Panamá zou inwilligen.

Voor Amerika was het lood om oud ijzer wie de verkiezingen zou winnen. Maar intimideren liet het zich niet. Dat blijkt wel uit de jongste ontwikkeling van de kanaalkwestie.

Amerika moet vóór 1980 over een nieuw kanaal beschikken; het Panamákanaal wordt te klein. Panamá hoopt nog altijd, dat het tweede kanaal ook op zijn grondgebied zal worden gegeven en Amerika heeft de mogelijkheden daartoe inderdaad in studie gegeven; maar tegelijkertijd heeft het een belangrijke som geld uitgetrokken om samen met Colombia de mogelijkheid te onderzoeken om een kanaal te graven beneden de zuidgrens van Panamá op Colombiaans grondgebied. Eventueel zijn er nog wel meer mogelijkheden, waar de laatste tijd vaag over wordt gesproken, maar Amerika heeft door het instellen zeer onlangs van een commissie tot onderzoek van het Colombiaanse project, duidelijk te kennen gegeven, dat het zich door Panamá niet laat chanteren.

Als straks de nieuwe president Marco Robles optreedt zal hij heel wat lelijke woorden, die hij in de verkiezingstijd tegen Amerika spuide, moeten intrekken, wil hij de toekomst van zijn land redden.

Aankoop nieuwe eenheid voor W.E.B. niet gegund

Binnen 30 dagen beslissing

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft de aankoop van een nieuwe eenheid voor het Water- en Energiebedrijf te Balashi, waarvan de gunning vandaag moest plaatsvinden, nog niet gegund. Indien het Bestuurscollege mocht besluiten tot het aanschaffen van een waterproduktie-eenheid, dan zal binnen dertig dagen uitsluitend met Aqua Chem Inc., de laagste inschrijfster, onderhandeld worden.

Ten bestuurskantore vond gister middag een bespreking plaats tussen gedeputeerde F. J. Tromp en het hoofd van het WEB ir Ph. Beck en de heren Anthony Santilli, regional-directeur van de Aqua Chem Inc. uit Wausheka Wisconsin, een dochtermaatschappij van de Clever brooks en P. Wurtz, directeur van S. E. L. Maduro and Sons Aruba N.V., die als agente van de Aqua Chem optreedt.

De bespreking hield verband met de op 12 augustus gehouden openbare aanbesteding voor de uitbreiding van het WEB met een waterproduktie-eenheid van 3000 m3 of 5800 m3. Voor deze inschrijving werden drie aanbiedingen ontvangen: van Werkspoor Nederland N.V., Westinghouse International en Aqua Chem Inc.

Aanzienlijk lager

Laatstgenoemde maatschappij was de laagste inschrijfster: voor de 3000 m3 eenheid met $ 777.385 en voor de 5000 m3 eenheid met $ 1.074.385. Daarnaast bood Aqua Chem Inc. aan, de eenheid tegen een verhoging van de prijs met $ 40.000 in tien maanden bedrijfsklaar te hebben. Ondanks deze verhoging lag de aanbieding van Aqua Chem nog ruim een half miljoen gulden lager, dan de offerte van de daaropvolgende inschrijfster Werkspoor Nederland N.V.

Tijdens de besprekingen kwam vast te staan dat het Bestuurscollege nog niet gereed was met de bestudering van een en ander. Daarom werd dertig dagen uitstel gevraagd. Indien het BC mocht besluiten een water produktie eenheid te kopen zal instemmend met de Aqua Chem Inc. onderhandeld worden. De vertegenwoordigers van deze maatschappij stemden hiermee in.

Hoofdakte-cursus

ORANJESTAD — Onder auspiciën van de inspectie van Onderwijs begint op 1 oktober een hoofdakte-cursus, die twee jaar duurt en opleidt voor het A-gedeelte. De adjunct-inspecteur Onderwijs, de heer F. B. Tromp voerde gistermiddag hierover de laatste besprekingen met de betrokken leerkrachten. De cursus staat onder leiding van de heer H. F. Huisken, die taalkunde zal doceren, voorts de heer J. A. M. van Roosmalen voor letterkunde en de heer J. Wagenaar voor opvoedkunde, psychologie en didactiek. Reeds negentien personen hebben zich voor deze cursus aangemeld.

Baseball-selectie voor w.k. uitgebreid

Wedstrijden in buitenland

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Het bestuur van de Amateur Baseballbond Aruba (ABBA) heeft officieel van de FIBA een uitnodiging ontvangen om in december deel te nemen aan de wereldkampioenschappen, die in Colombia worden gehouden.

Aan de lijst van spelers, die onder leiding van trainer Alejandro Hernandez aan de training deelnemen voor de samenstelling van de selectie, die aan de wereldkampioenschappen deelneemt, werden toegevoegd de gooiers V. Albus, F. James, E. Millon, Raymundo Rasmijn en V. Spanner, de outfielders Hubert Maxwell, Marciano en Ruiz en vanger L. Jacobs.

Volgende maand komt het Venezolaanse veteranenbaseballteam ADBA, dat enige jaren geleden op Aruba speelde, uit in enkele wedstrijden tegen de Arubaanse veteranen. De Arubaanse selectie, zal dan enkele wedstrijden in Venezuela spelen. B gin november gaat de Arubaanse selectie naar Santo Domingo, terwijl eind november een selectie van Santo Domingo enkele wedstrijden op Aruba speelt.

Te links: botsing

SANTA CRUZ — Op de weg, die naar de steenbreker van Canashito leidt kwamen gistermiddag omstreeks twee uur twee personenwagens in botsing. Een van de bestuurders reed tever links in een onoverzichtelijke bocht. Schade f. 600.

Middelenstaat

ORANJESTAD — Uit de middelenstaat van het eilandgebied Aruba over het eerste half jaar 1964 blijkt, dat de raming voor 1964 f. 25.542.182 bedroeg, waarvan de eerste zes maand de f. 13.898.461,42, ruim 54%, ontvangen werd.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Na een goed prijshoudende opening voor de meeste hoofdfondsen zakten de koersen later in als gevolg van gebrek aan kooporders, waardoor het slot voor de meeste waarden rond het vorige slotniveau kwam. De handel was gering. Cultures verdeeld, scheepvaartwaarden onveranderd, staatsfondsen onderging en technische koersreactie.

NEW YORK (RTR) — Het feit, dat Chrysler volledige overeenstemming heeft bereikt met de Auto Workers Union over een nieuwe CAO heeft er gisteren op de New Yorkse effectenbeurs toe geleid, dat vooral de automobielfondsen hoger gingen noteren en het algemene koerspeil bij grotere bedrijvigheid merendeels fractioneel omhoog ging. Volgens Chrysler komt het nieuwe contract van drie jaar naar schatting neer op een verhoging van het uurloon met 54 cents in de looptijd van het contract. In Wall Street vroeg men zich af of dit een soortgelijke ontwikkeling in andere industrieën zal veroorzaken en misschien zal leiden tot een grotere inflatie. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1347, waarvan 608 hoger, 460 lager en 279 onveranderd. De aandelenomzet beliep 5.690.000 stuks, de obligatieomzet 10.670.000 dollar.



Het Cultureel Centrum Aruba bood gistermiddag een fraai schouwspel. De organisatoren hadden een keurig geordende boekenmarkt opgezet, die de indruk maakte van een boekenwinkel. De kinderen brachten een middelijke sfeer in de winkel en herschiepen de schepping in een markt. De fotograaf legde het moment vast waarop de beurs geopend werd: de belangstelling was groot.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	68 7 8	Dupont	263 3 4	Philips	54 7 8
Amerade	81 3 4	Western	40 3 4	Rep. Steel	48
Am T and T ..	69 1 2	Ford	55 5 8	Reynolds	45 5 8
Anaconda	49 7 8	Gen. Elec.	87	Royal Dutch .	46 3 8
Bethlehem	39	Gen. Motors ..	99	Sears Robuck	120 5 8
Boeing	62 7 8	IBM	435 1 4	Shell Oil	50 1 4
Brit Am Oil ..	32 5 8	Int. Nickel ..	79 3 4	Sperry Rand	13 3 4
Can Pac.	47 3 4	Jones	85	Stand Cal	65 1 4
Cat Pil	34 1 2	KLM	19 1 8	Stand NJ	85 1 4
Chrysler	61 1 8	Monsanto	81 3 8	Tex Instr. ..	78
Col Gas	29 1 8	Nat Cash	82 3 8	20th Cen. Fox	25 3 4
Consol. El. Ind.	37 5 8	NY Cen.	44 1 8	US Steel	60
Douglas	30 7 8	Olin Math. ..	43 3 8	Westingh.	37 5 8
				DOW Jones ..	855.57

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	1025
Ned 4¼ '59 ..	92 5 8	Scheveningen	280	Indola	459
Ned. 3 '47	83 1 16	KNSM	144 3 4	Thom Dr	730
BNG 4½	94 1 8	V. Ommeren .	250	Interunie	206.50
BNG 5¼	98 7 8	Scheepv.	132 3 4	V. Swaay	339
N. Ant. 4½ '59	94	Robeco	236	De Vries	147
N. Ant. '60 5 ..	92 1 2	HBU	247	Berkel Pat ..	229
NHM	317 1 2	Ngombezi	226 1 4	Fokker	356
Adam Rub ..	112 1 2	Brocades	817	N Ant '62 4½	91
HVA	148 3 4	Cur. HM	186	Scholten Fox	759 1 2
AKU	482 1 8	Excelsior	235	Goldmines ..	496.00
Bergh	261	Heineken	470	Bredero Bouw	727
Calve	976 1 2	Papier	291	Udenhout	210
Gelder	160 1 2	Ketjen	896	Elmar	152
Hoogovens ..	615 1 2	Overzeegas ..	387	Nat. Ned.	805
Mueller	289	Rott. Droogd.	281	**ANP Indices**	
Philips	159.80	Stokvis	204	Intern. Conc.	591.0
Unilever	148.70	VMF	202	Industrie	353.4
Wilton	194 1 2	Zwanenberg ...	971	Scheep	140.0
Billiton	446	Ant. Brouw ..	—	Banken	237.8
Kon. Olie	163.90	Ant. Verf	93	Handel	167.2
KLM	67.80	Nefo	113.00	Algemeen	414.6

Luchtvaart gestegen

ORANJESTAD — Uit de cijfers over de eerste acht maanden van 1964 blijkt, dat het luchtvaartverkeer op Aruba wederom gestegen is. In deze periode kwamen 87.583 passagiers aan op de Beatrixluchthaven, tegen 70.178 over dezelfde periode in 1963. Hetgeen een stijging van 24.8% betekent.

Opvallend is de stijging van de transitopassagiers, van 9085 in 1963 tot 12.542, hetgeen een stijging van 38% betekent.

Bij de scheepvaart is nog steeds een lichte teruggang te bespeuren. In de eerste acht maanden werden 1889 schepen met 25.791.604 brt. beloodst tegen 1931 schepen met 26.133.634. Deze teruggang vindt zijn oorzaak in het feit, dat in de eerste acht maanden 43 tankers met 277.681 brt. minder de havens aandeden, dan in 1963.



ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233.

VRIJDAG

De Veer: 8.30 Wives And Lovers - 18 jaar; Rialto: Tiara Tahiti - 18 jaar; Aurora: 8.00 The Nutty Professor - Alle Leeftijden; Principal: 8.00 Any Number Can Win - 18 jaar; Savaneta: 8.00 Juramento de Sangre - 18 jaar.

WIT GELE KRUIS — Oranjestad: Zr. Ewalda - Paradera; Zr. Filicitas - San Nicolas; Zr. Perpetua - San Pedro Hospitaal, tel. 2200.

BOTICA's — Oranjestad: Botica del Pueblo, tel. 1253; San Nicolas: Botica San Lucas, tel. 5119.

Expositie zeldzame werken in Leeszaal

Samenleving en cultuur van N.A.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In de Openbare Bibliotheek aan het Van Walbeeckplein werd dinsdagmiddag op onopvallende wijze een tentoonstelling geopend die alleszins de bezichtiging waard is. Het betreft een expositie van boeken over de historie, de samenleving en de cultuur van het Caribisch gebied. Zij is dagelijks, tot zaterdagmiddag half zes, te bezichtigen van 8 uur 's morgens tot 8 uur 's avonds.

Door de Caribische Organisatie die op Puerto Rico zetelt, werd aan de Openbare Bibliotheek het verzoek gedaan om in het kader van de Caribbean Development Day, die op de 8ste september, aanving, ter gelegenheid van de op die dag te openen Caribbean Book Fair, een aantal boeken te zenden door Caribische auteurs geschreven of Caribische onderwerpen behandelende over Caribische onderwerpen. Het doel van de Caribbean Development Day, die de gehele maand september duurt, is om de ontwikkeling op economisch, cultureel en sociologisch gebied te accentueren. De Openbare Bibliotheek heeft aan het verzoek gevolg gegeven door 65 boeken te sturen, die verband houden met de Meerjarenplannen en de overige ontwikkeling der Nederlandse Antillen.

Tevens werd door de Caribische Organisatie aan de deelnemende instellingen en bibliotheken verzocht om, gelijktijdig met de Caribbean Book Fair, in eigen huis soortgelijke tentoonstellingen te houden. Daar de Openbare Bibliotheek van Curaçao het merendeel van haar boeken op het gebied van „development" naar Puerto Rico stuurde, meende zij het beste te kunnen voldoen aan het verzoek, door haar tentoonstelling-in-eigen-huis te voorzien van boeken betreffende de historie, de samenleving en de cultuur van de Caribbean. Onder de geëxposeerde werken zijn er van heel oude datum, onder andere uit de 17de en 18de eeuw, zeldzame werken, die de bezoeker van de bibliotheek in het algemeen niet te zien krijgt.

Twee jaar geëist voor steek in rug

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Twee jaar gevangenisstraf met aftrek van preventief wegens zware mishandeling, was de eis van de officier van Justitie gisteren in de zaak tegen de beklaagde, die op 15 juli een ander zodanig met een mes in de rug stak, dat het slachtoffer er een blijvende verlamming van overhield.

Beklaagde, een man die reeds in 1950 en 1957 veroordeeld was wegens mishandeling was met een mes, was in volle confessie, maar toonde geen berouw over zijn daad. Op de avond van de hierboven genoemde dag waren hij en zijn slachtoffer in de Yumuri-bar aan het dobbelen. Beiden waren zij beschonken. Op een gegeven moment kregen zij ruzie. Daarop stak beklaagde toe. Zijn opponent bekwam een drie centimeter lange steekwond in de rug tussen de schouderbladen, links van de wervelkolom, ter hoogte van de tweede borstwervel. Het ruggemerg werd geheel doorgesneden, hetgeen als gevolg heeft, dat de getroffene vanaf de tweede borstwervel totaal en blijvend verlamd is. Hij kan nog slechts zijn armen bewegen.

In deze zaak zal op 30 september uitspraak worden gedaan.

—x—

De Japanse regering is van plan een missie naar het eiland Guam te zenden om te onderzoeken of zich daar nog Japanse militairen uit de tijd van de tweede wereldoorlog bevinden. Volgens persberichten zouden onlangs nog twee Japanners op het eiland zijn gezien, die kennelijk nog niet wisten dat de oorlog voorbij is (RTR)

Doodslag om vrouw

SLACHTOFFER HAD GEEN MES BIJ ZICH

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisterochtend zette het gerecht de eerste aanleg de zaak voort tegen de beklaagde, die op 3 april in de Parerawijk zijn medeminnaar met twee steken doodde. Op de bewuste dag hadden de beide mannen elkaar ontmoet in de woning van de vrouw en, zoals bij de eerste behandeling op 19 augustus bleek, in de koraal de zaak uitgevochten. Beklaagde, die een steek in de rechterarm had opgelopen bij die gelegenheid, had er een verlamming in die arm van overgehouden. Tijdens de behandeling gistermorgen hield men zich uitvoerig bezig met de vraag, waar het steekwapen, dat het slachtoffer bij zich zou hebben gehad, is gebleven.

Als eerste getuige werd een agent van politie 1ste klas gehoord, die het procesverbaal had opgemaakt. Het slachtoffer was reeds overleden bij aankomst in het ziekenhuis. Beklaagde werd naderhand ook in het ziekenhuis opgenomen en daar een verhoor afgenomen. Dit verhoor aldaar ontkende beklaagde ter vorige zitting, thans zei hij, dat het wel mogelijk was.

De volgende getuige, eveneens een politieman, deelde mee, dat omstanders meedeelden dat de dader beklaagde was. Evenals de vorige getuige deelde ook deze getuige mee, dat de vrouw om wie het ging verklaarde dat zij en beklaagde verschillende malen ruzie hadden gehad over haar omgang met het slachtoffer.

Desgevraagd deelde getuige mee intensief gezocht te hebben naar ooggetuigen van het gevecht, maar deze niet gevonden te hebben. De daarop volgende getuige, een inspecteur van politie werden vragen gesteld over de gevonden bloedsporen. Getuige heeft ook gezocht naar het mes van het slachtoffer, maar vond dit niet. Er werd zowel in de koraal als daarbuiten er naar gezocht. Getuige kwam tot de conclusie dat beklaagde zich aan de arm verwondde met zijn eigen mes gedurende de worsteling met het slachtoffer.

Ook de verdedigster, mejuffrouw mr W. Boer roerde de kwestie van het mes van het slachtoffer aan daarbij ingaande op het tijdstip van de vechtpartij en de komst van de politie.

De broer van beklaagde's minnares kon volgens zijn getuigeverklaring niet met zekerheid zeggen of het slachtoffer een mes bij zich had. Hij zag de worsteling in de koraal en gooide op een gegeven moment beklaagde met een steen tegen de rug. Tevoren, toen de twee mannen naar buiten gingen, had getuige gezien dat beklaagde een mes in de hand hield en had getuige het slachtoffer daarvoor gewaarschuwd.

Ook de vrouw om wie de beide mannen vochten, verklaarde, toen zij als getuige verhoord werd, dat het slachtoffer geen mes bij zich had.

Hierna werd de verdere behandeling uitgesteld tot 23 september.

900.000 auto's in Tokio

Tijdens spitsuur: drie km per uur

(Van onze correspondent)

„Wij hebben de grote aardbeving van 1923 en de bombardementen doorstaan, de Olympische Spelen zullen wij ook doorkomen", is momenteel de algemene gedachtegang in de Japanse hoofdstad, waar men koortsachtig aan het werk is om de dertigduizend buitenlandse bezoekers, die men verwacht, te kunnen ontvangen. De spelen van de achttiende Olympiade, die van 10 tot 24 oktober in Tokio worden gehouden, vergen het uiterste aan organisatietalent van het Japanse Olympische Comité. Op de uitgestrekte terreinen, waar over enkele maanden zevenduizend deelnemers, uit negentig landen topprestaties zullen leveren, verrijzen tal van nieuwe gebouwen.

Tokio is een moderne, dichtbevolkte stad met 10.5 miljoen inwoners, die zich steeds meer op het Westen oriënteert. Negenhonderdduizend auto's zorgen dagelijks voor haast ononttwarbare verkeersopstoppingen en het is, met de enorme toevloed van buitenlandse bezoekers, niet te verwachten dat deze in oktober kunnen worden voorkomen.

54 stadions

Niettemin heeft men pogingen in die richting gedaan. Er zijn nieuwe verkeerswegen en bruggen aangelegd en ook de speciaal geconstrueerde „olympische wegen" zullen het intensieve verkeer moeten ontlasten. Er zijn nieuwe hotels gebouwd, terwijl de langste monorailspoorbaan ter wereld de luchthaven van Tokio die ook aanzienlijk is uitgebreid, met het wedstrijdterrein zal verbinden. Goede verbindingen zijn zeer belangrijk, temeer daar een groot aantal van de vierenvijftig stadions door de hele stad ligt verspreid.

De afstand tussen het centrum van Tokio en het Nationale Stadion is slechts drie kilometer, maar tijdens de spitsuren hebben de taxi's hiervoor een uur nodig.

Japan stelt al het mogelijke in het werk om als gastheer zo goed mogelijk voor de dag te komen. Vandaar dat men de straatnamen behalve voorzien van een vertaling in Latijnse lettertekens, die voor de buitenlandse bezoekers begrijpelijker zullen zijn dan de ingewikkelde Japanse taal. Niettemin zal het voor velen een opgave blijven om zonder omwegen de stad te doorkruisen, want de meeste straten hebben geen namen, terwijl de huizen niet zijn genummerd.

Zo Westers mogelijk

Ook op ander gebied zijn in Japan de bordjes verhangen. Het is sinds de tweede wereldoorlog een land van grote industriële betekenis geworden, waarvan de kracht vooral de laatste jaren ook in het Westen goed merkbaar is geworden. Vandaar dat Japan de komende zomerspelen benut om de buitenwereld te tonen, dat het in de Westerse wereld past.

Dat komt ook tot uiting in de moderne architectuur, die men bij de bouw van verschillende stadions en sporthallen heeft toegepast. Er is een fraaie hal waar vierduizend mensen de basketballwedstrijden kunnen volgen, terwijl er dertienduizend zitplaatsen zijn in het zwemstadion. Het „Nationale Stadion" spant echter de kroon met een eenenzeventigduizend zitplaatsen.

Behalve de dertigduizend buitenlandse bezoekers, worden ook nog zo'n half miljoen bezoekers uit alle delen van Japan verwacht. Dat is te veel om in hotels te kunnen onderbrengen, zodat men particuliere woningen, jeugdherbergen e.d. zal inschakelen om iedereen onderdak te kunnen bieden.

De deelnemers zullen worden ondergebracht in het „Olympische Dorp", waarvoor zeshonderd, door de Amerikaanse bezetting achtergelaten, militaire woningen, goede diensten bewijzen. Driehonderd koks zijn aan de beste Japanse hotels onttrokken om onder supervisie van in Frankrijk opgeleide „chefs" de deelnemers, maar ook de vertegenwoordigers van pers, radio, televisie en filmjournaals van „dagelijks brood" te voorzien.

Dat Japan al het mogelijke doet om zo Westers mogelijk voor de dag te komen, is misschien wel het duidelijkst gebleken door de weigering van het Japanse Olympisch Comité om bij de opening de Japanse vrouwelijke atleten in kimono te laten aantreden ten behoeve van het toerisme.

GEBOREN

FARID ANTON

september 9, 1964

tijd. San Pedro Hospitaal.

Familie Alex Mansur-van der Naaten.

Scherpenheuvel vecht van 1-3 naar 3-3 tegen Sithoc

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het was een geduchte streep door de rekening van Sithoc, toen zeven minuten voor het einde rechtsbinaen Ofilio Martina de stand op 3-3 bracht en daarmee de halve buit binnen haalde voor Scherpenheuvel. Het wachten op een beslissing van referee Douwe Ringma is Sithoc funest geworden. Het gebeurde namelijk dat rechtshalf Olario na in botsing met Johan Gumbs geblesseerd op de grond bleef liggen en arbiter Ringma Scherpenheuvel een vrije trap toekende, zonder dat Olario van het veld verwijderd werd. Met een nonchalant gebaar gaf de scheidsrechter het teken het spel voort te zetten en van deze kans profiteerde Gumbs. Met de achterhoede van Sithoc in afwachtende houding, lanceerde Gumbs de bal naar Loran, die direct het leer doorschoof naar de sprintende Ofilio Martina. En voordat een verbijsterde spil Beltrand had kunnen ingrijpen en voordat doelman Meursing de schiethoek zo klein mogelijk had kunnen maken door naar voren te snellen, had de felle Ofilio zijn schoen tegen de bal gezet, waaruit een prachtig berekend schot voortvloeide, dat de goalie van Sithoc kansloos sloeg. En daarmee was Sithoc ook de volle winst kwijt.

Collegialen gedupeerd door falen van arbiter

Testing, Loran *waren niet groot*

In de „Handleiding van scheidsrechters" staat duidelijk geschreven, dat indien een speler geblesseerd is, het spel moet worden gestaakt om de speler van het veld te laten verwijderen. De bal was reeds „dood", dus moest worden omgezien naar de geblesseerde speler, voordat het spel hervat kon worden. Het is dus opnieuw voorgevallen, dat door de leiding van een scheisrechter de westrijd werd beïnvloed, hetgeen de laatste tijd de gewoonte schijnt te zijn.

Maar toch moet men toegeven, dat Scherpenheuvel het gelijke spel schoon verdiend heeft. Want vooral in de tweede helft heeft de „roodgroene" ploeg er hard op verdiend. De collegialen, die met een koninklijke 3—1 voorsprong de kleedkamer bij de rust opzochten, hadden in de tweede helft bijna niets meer in te brengen. De voorhoede slaagde er slechts zelden in tot verrassende attaques te komen. Er zat niet genoeg vaart in de combinaties, terwijl er met te weinig overleg werd gevoetbald. Dank zij het noeste volhouen van Virgilio Sillé, die vooral met zijn bekeken passes en zijn stuwende arbeid de gangmaker was en tevens de beste speler van het team, kon Sithoc nog de activiteit in de vuurlinie ontplooien, om het na de rust fel op de zege beluste Scherpenheuvel tot een puntenverdeling te dwingen.

Voor elkaar bevreesd

De wedstrijd, bijgewoond door zo'n slordige 3000 toeschouwers, heeft niet gebracht wat men ervan heeft verwacht. Beide clubs leken voor elkaar bevreesd te zijn. Het accent werd op de verdediging gelegd, waarbij van goed voetbal geen sprake was. Ook waren velen naar het Rifstadion opgetrokken om speciaal de teruggekeerde Eugène Testing en de gevaarlijke goalgetter Edwin Loran in actie te zien. Het spel dat Testing liet zien, was niet het oude, waarschijnlijk door het lange verblijf in het buitenland. Wel bezorgde hij met zijn uitgekookte passes en prachtig genomen corners paniek in de achterhoede van de tegenpartij, doch hierbij bleef het.

Loran daarentegen is ook niet tot grootse acties gekomen; hij werd hierin gehinderd door de hechte bewaking van spil Beltrand. Toch kreeg Loran enkele malen doelman Meursing in zijn vizier en éénmaal moest de goalie van Sithoc het antwoord schuldig blijven op een laag keihard schot. De twee andere treffers kwamen op naam van Ofilio Martina. Voor Sithoc trof Virgilio Sillé tweemaal roos en Valerian één maal.

Onrustig begin

Het spel van beide kanten begon nogal onrustig en nerveus. Vooral de achterhoede van Sithoc had met zenuwen te kampen. Aleer er vijf minuten waren verstreken, had Scherpenheuvel vijf corners vergaard. De defensie met Beltrand, Philips, Victoria, Olario en bijgestaan door Jossy Bibiana, hield echter knap stand. Het stadion was in de eerste acht minuten muisstil. Pas in de negende ging het publiek zich roeren op een fel schot van Gumbs, dat gierend langs de staander ging. De hoofdrol in de deze periode werd vertolkt door de achterhoede van Sithoc, die de snelle doorbraken van Martina, Loran, Gumbs en Nello Martina steeds weer om zeep bracht.

Valerian: 1—0

Vrij onverwacht nam Sithoc, zonder dat er van enig krachtsverschil sprake was geweest, de leiding. Een hoog geplaatste bal van linksbuiten Philipe Rozal werd door de achterhoede en de keeper gemist. In vrije positie kreeg Ro Valerian het leer voor zijn schoen en dat betekende 1—0 voor Sithoc. Geen mooi doelpunt, doch wel geldig.

Zeven minuten daarna kreeg Henny Philomena alle kans om de gelijkmaker te scoren, toen hij op rechts de bal voor zijn schoen kreeg, nadat Beltrand opspringend deze had gemist. Henny, die zijn behendigheid met de bal wilde tonen, werd door Luis Philips gedwarsboomd, toen deze de bal over de cornerlijn knalde. Philomena kreeg twaalf minuten voor de rust weer een kans, na een gave voorzet van Gumbs. Ditmaal talmde hij met zijn schot, waardoor Beltrand de situatie kon klaren.

Scherpenheuvel wacht: 0—2

Drie minuten later sloeg Sithoc weer eensklaps toe. Een throughpass van Bibiana werd door Sillé onderschept (de achterhoede van Scherpenheuvel wachtte op het fluitje van de arbiter wegens buitenspel) en met een volle sprint kwam hij oog in oog met doelman Karg te staan, die geen schijn van kans had tegen het schot van Sithoes rechtsbinnen.

Scherpenheuvel, nu mentaal getroffen, trok meer en meer in de verdediging, de collegialen alle kans gevend hun spel te ontplooien.

Vijf minuten voor het einde schoot Sillé opnieuw raak. Een voorzet van Testing werd door Rozal ingeschoten, doch in eerste instantie zag spil Hoek kans het gevaar te keren. Hij kopte de bal, die precies voor de voeten van de steeds actieve Sillé belandde. Met een keihard diagonaal schot moest tenslotte doelman Karg zich gewonnen geven: 3—0.

Het leek er toen op, dat de collegialen met een 3—0 voorsprong de kleedkamer zouden opzoeken. Scherpenheuvel had immers geen blijk gegeven van een „gevaarlijke" slagvaardigheid. Door een fout van de overigens hard werkende Bibiana kreeg Carlos Martinez de bal in zijn bezit. Zonder omhaal en zonder franjes werd het leer direct doorgeschoven naar Gumbs, die met een kort tik zijn collega Ofilio Martina in actie bracht. Van dichtbij vertrok van de voet van de rechtsbinnen van de rood-groene formatie een strak schot, waar doelman Meursing geen verweer had: 1—3.

Sithoc schonk in de tweede helft alle aandacht aan de verdediging, waardoor de kracht van de voorhoede werd verzwakt. Scherpenvel trok, opgezweept door de spelers Nello Martina en Carlos Martinez, meer ten aanval. En in de achtste minuut was het raak.

Loran geen fout: 2—3

Een fel schot van Ofilio Martina werd door doelman Meursing met de vuisten uit zijn doel geranseld, doch de naar binnen gezwenkte Edwin Loran maakte toen geen fout. Hard en zuiver joeg hij het leer tegen de touwen: 2—3.

Sithoc besefte nu pas, dat er gevaar dreigde. De vuurlinie trok ten aanval, doch stuitte op de achterhoede van Scherpenheuvel. Vooral het spel van de eens zo bekwame speler Valerian viel tegen. Zijn tempo is niet meer zo hoog als vroeger en ook zijn plaatsen liet soms te wensen over.

Meursing gewond

In de 23e minuut dreigde het spel bijna in een „free for all" uit te breken, toen Ofilio Martina na een solo-doorbraak zijn actie verloren zag gaan, doordat doelman Meursing zich op zijn schoen wierp. Ofilio trachtte toen de bal uit de handen van Meursing te schoppen, doch raakte op ongelukkige wijze de keeper zijn knie, waardoor hij als een geslachte kip op de grond kronkelde. Enige Sithoc-spelers sprongen direct toe om hun doelman te verdedigen, doch er waren ook spelers bij, die de gemoederen kalmeerden. Meursing werd „opgelapt" door de steeds attente Rode Kruis-helpers en het spel kon worden hervat.

Vanaf dat moment was er van redelijk voetbal geen sprake meer. Arbiter Ringma raakte ook de kluts kwijt. Het derde doelpunt van Scherpenheuvel kwam zeven minuten voor het einde tot stand. Hierover schreven wij reeds. Het einde kwam met de stand 3—3.

Vrijdagavond zal Veendam het opnemen tegen Wacker.

Riverside — Eagle: 6—0

In de voorwedstrijd heeft Riverside van de A-klasse de spelers van Eagle gemakkelijk opzij geschoven met de score van 6—0. De boys van trainer Sixto Vos behoefden ook niet sterk te spelen om de ploeg van de „haviken" naar een nederlaag te werken. Al voor de rust had Riverside een 3—0 voorsprong genomen door doelpunten van E. Leito en R. Juliana, de bekende bokser, (2x). Na de rust heeft doelman Remigio Martina van Riverside ook geen werk van belang gehad. De schaarse schoten van de voorhoede van Eagle vormden geen probleem. Riverside daarentegen nam elke minuut de veste van de tegenstander onder schot. Geleidelijk aan werd de score tenslotte opgevoerd. Leito schoot na de pauze nog twee maal raak en Juliana nog één maal.



Een onderonsje tussen (v.l.n.r.) Gerda Kraan, Ine ter Laak en Fanny Blankers-Koen (nog steeds „Fannytiek" voor de atletiek) in het stadion „Het Diekman" in Enschede, waar Gerda Kraan zondag tijdens de damesatletiek-interland Nederland — Engeland de 800 meter won in de goede tijd van 2.05,3.

Jan Janssen wint weer

BRASSCHAAT (ANP) — Wereldkampioen Jan Janssen heeft dinsdag in de acht van Brasschaat, met een groot woord wel eens genoemd het wereldkampioenschap der criteria, wederom van zijn hele grote capaciteiten blijk gegeven.

Voor 40.000 toeschouwers, onder wie duizenden Nederlanders uit alle streken van het land, zegevierde hij twee dagen na Sallanches wederom in een zeer sterk veld en dat met een dergelijke overmacht, dat zowel vriend als vijand er slechts het grootste respect voor kon hebben.

Uitslag: 1. Jan Janssen (Ned.) 150 km in 3 uur 42 min. 15 sec., 2. Guido de Rosso (It.) op 8 sec., 3. Huub Zilverberg (Ned.) z.t., 4. Frans Brands (Blg) z.t., 5. Theo Verschuren (Blg) op 1 min. 45 sec..

Jan Hajer wint te Bratislava

BRATISLAVA (ANP) — De Nederlander Jan Hajer heeft in de eerste ronde van het heren-enkelspel van het internationale tennistoernooi te Bratislava met 6-2, 6-2 gewonnen van de Tsjech Ferjencik.

OLYMPISCH ALERLEI

Russen ouder

RUSLAND stuurt naar Tokio een van de meest-indrukwekkende sportafvaardigingen aller tijden met meer dan 500 atleten. Bij vrijwel elke Olympische tak van sport komen Russische deelnemers in actie, uitgezonderd voetbal en hockey. De Olympische geselecteerden komen uit alle delen van de Sovjet-Unie. Het verzamelpunt is Moskou, vanwaar 'n aantal speciale vliegtuigen de atleten naar Tokio vervoert. Hoewel de ploeg in vergelijking tot 1960 op vele plaatsen gewijzigd is, lijkt de gemiddelde leeftijd tamelijk hoog. Van de 500 zijn er tenminste slechts 20 jonger dan 20 jaar.

Kleine reuzen

HET Olympische basketbalteam van Peru is samengesteld. Er bevinden zich een paar knapen onder, die het vliegtuig alleen maar gebukt zullen kunnen binnengaan. Carlos Vazquez bijvoorbeeld meet twee meter en weegt 105 kg, Ricardo Duarte is 2.03 meter en zijn broer Raul Duarte zelfs 2.06 meter. Vergeleken met de reuzen, die Rusland en de Ver. Staten van plan zijn op te stellen, zijn deze Chilenen nog maar aan de kleine kant.

Rechts of links

MOCHT u ooit in Tokio een taxichauffeur willen uitleggen welke richting hij uit moet, dan zijn de drie woorden die in een dergelijke situatie uitkomst kunnen bieden: „Hidari" (links), „Migi" (rechts) en „Massagu" (rechtuit). Het blijft dan alleen de vraag of u zichzelf in deze stad van tienmiljoen inwoners en elfmiljoen schreeuwende reclameplaten juist hebt georienteerd.

Eed

TAKASHI ONO, de 32-jarige drievoudig Olympische turnkampioen, zal hoogstvermoedelijk dinsdag 10 oktober bij de opening van de 18e Spelen namens de deelnemers de Olympische eed afleggen. Ono is de captain van de Japanse Olympische equipe. Hij won in 1956 in Melbourne de gouden medaille op het onderdeel rek en werd in 1960 Olympische kampioen aan het rek en bij het paardspringen.

Zwemtroef

MEXICO heeft een zwemploeg geselecteerd bestaande uit 10 heren en twee dames. De grootste troef is de 16-jarige Echevarria, die op de 1.500 meter met 17 min. 10.8 sec. de op vijf na beste tijd van de wereld maakte.

Geheim

PETER SNELL, Nieuwzeelands wereldrecordhouder op de mijl, heeft nog niet besloten of hij op twee afstanden zal uitkomen. Snell, de olympische kampioen van Rome op de achthonderd meter, is ingeschreven voor de achthonderd en vijftienhonderd meter. Of hij werkelijk op beide nummers zal starten, is een geheim, dat Snell nog even wil bewaren.

Blokken

HET Olympisch organisatie-comité heeft de indeling bekendgemaakt van het Olympisch dorp. Er is een onderverdeling gemaakt in „blokken", rekening houdend met de talen en de politieke situatie. Er is naar gestreefd het aantal talen dat in een blok wordt gesproken zoveel mogelijk tot drie te beperken.

Kaartje kopen

DE reisbureauvertegenwoordiger die op Formosa de 1500 toegangskaarten voor de Olympische Spelen, die Nationalistisch China zijn toegewegen, moest verkopen, is met de kaarten verdwenen. Volgens geruchten is hij naar Hongkong gegaan waar hij reeds meer dan 500 kaarten van de hand zou hebben gedaan.

Feestwijn

DE Russen hebben twee wagonladingen wijn naar Tokio gestuurd voor de Russische Olympische ploeg. De Russen zeggen dat het de deelnemers niet schaadt in bescheiden mate te drinken. Integendeel, het kan hen helpen succes te bereiken. En natuurlijk is er ook heel wat nodig om de overwinningen te vieren.

Rugby-spelers verongelukt

PARIJS (ANP). — Drie Franse rugby-internationals zijn dondermorgen vroeg bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. Emile Carrere (27), Jean Othats (27) en Raymond Albaladejo (31) waren met hun wagen op weg van Bordeaux, waar zij een avondwedstrijd hadden gespeeld, naar Dax.

A verslaat B met 3—0

Voor Neville enkele problemen opgelost

NIJMEGEN (ANP) — De woensdagavond voor twintig duizend toeschouwers in het Goffert-stadion te Nijmegen gespeelde oefenwedstrijd tussen twee selectie-elftallen is door de A-formatie gewonnen met 3-0. Bij de rust was de stand nog 0-0. De doelpunten werden gescoord door: 54 min. Van Reeken, 65 min. Bosveld, 68 min. Heijnen.

Bondscoach Dennis Neville's eerste wapenschouw mag dan geen glanzende demonstratie zijn geworden, er werden toch voor de Brit wel enkele problemen opgelost. Neville zal ongetwijfeld met genoegen hebben gezien, dat rechtshalf Rinus Israel als „orthodox" halfspeeler best uit de voeten kan. Schrijvers bewees daarbij ook met een aanvallende Israel naast zich in een verdedigingslinie, die beslist geen 4-2-4 speelde, de situatie volkomen te beheersen.

De achterhoede van de in het groen gestoken A-ploeg vormde, met de Fortunees Willy Quadrackers en de DWS'er Joop de Jong op de backplaatsen en met Bennnie Muller als linkshalf, trouwens toch een goed sluitend geheel, waarop het op papier sterke aanvalskwintet Bergholtz-Grrards-Kruiver-Clavan-Moulijn veelal vast liep.

De Jong gewond

Dat veranderde nauwelijks, toen De Jong, kort na het begin van de tweede helft na een botsing per brancard van het veld moest worden gedragen en de A-ploeg de strijd met tien man voortzette. Men vreesde aanvankelijk, dat de Amsterdammer een been had gebroken, maar volgens een eerste onderzoek heeft hij alleen een ernstige scheenbeenblessure.

Zorgde de „eerste" voorhoede van Neville tegen het grootste gedeelte van de vermoedelijke toekomstige Oranjedefensie voor weinig opvallende daden, de experimentele aanvalslinie van de A-ploeg combineerde vaak vlotter en gaf vooral blijk van meer durf. Aangezien van hun tegenstanders met name Guus Haak en Cor Veldhoen niet bepaald in hun beste vorm staken, resulteerde dit in drie doelpunten, waartegen de B-formatie er niet een kon stellen.

De opstelling der elftallen: A-elftal:

De opstelling der elftallen: **A-elftal:** Pieters Graafland (Stuy), Quadackers en De Jong, Israel, Schrijvers en Muller (Aardse), Heijnen, Geutjes, Van Reeken, Dullems (Bosveld) en Wieringa. **B-elftal:** Van Leeuwen, Haak en Veldhoen, Verhoeven, De Kort en Fransen, Bergholtz, Gerards, Kruiver, Clavan en Moulijn (Dullems).

Europese Beker

De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden om de Europese Beker voor nationale bekerwinnaars luiden: 1e wedstrijd, 1e ronde: Aufbau Maagdenburg (Dld.) — Galatasaray (Turk.) 1-0 (0-1); AEK Athene — Dynamo Zagreb 2-0 (0-0); Esbjerg — Cardiff City 0-0; Partizan (Albanië) — FC Köln 0-0; Reipas Lahti — Lyn Oslo 2-1 (1-1); St Etienne (Frankrijk) — St Etienne en Chaux-de-Fonds (Zwitserland) 2-2 (1-2); Steauna (Roemenië) — Derry City (Noord-Ierland) 3-0 (1-0). Tweede wedstrijd: Rode Ster Belgrado — Glasgow Rangers (Schotland) 4-2 (1-1); TSV 1860 München — Union Luxembourg 6-0. voor de achtste finales. Leipzig Chenic werd door de Hongaren met 4—2 verslagen.

Minimale winst voor Independiente (Arg)

Mario Rodriguez scoort doelpunt

BUENOS AIRES (RTR) — Independiente Buenos Aires heeft de eerste wedstrijd om het wereldkampioenschap voetbal voor clubs tegen Internazionale Milaan met 1-0 gewonnen. De ruststand was 0-0. Het beslissende doelpunt werd gescoord door linksbinnen Mario Rodriguez. Independiente speelde de tweede helft met tien man doordat een speler vlak voor de rust geblesseerd was geraakt.

Ondanks hun grotere snelheid hebben de Italianen na de hervatting geen kans gezien de goed georganiseerde verdediging van de Argentijnen te ontregelen. De Europese bekerhouders startten overdonderend. Rechtsbuiten Jair stichtte met zijn snelle rennen voortdurend verwarring. Independiente vocht zich evenwel onder de druk vandaan en bij schoten van Bernao moest doelman Sarti enkele malen al zijn capaciteiten tonen. Toen Rolan uitviel, probeerde Inter met snelle aanvallen de wedstrijd te forceren. Evenwel zonder succes.

Verdedigend

Na de rust speelde Independiente volkomen verdedigend en trachtte met snelle uitvallen een doelpunt te maken. Dat lukte na bijna een kwartier, hoewel de Zuidamerikanen daarbij de hulp kregen van de Italiaanse doelman.

Linksbinnen Rodriguez kwam bij een van de uitvallen van de thuisclub even vrij. Zijn harde schot werd door Sarti in eerste instantie nog wel gekeerd maar de bal verdween over de vingertoppen van de Italiaan in het doel. Wat Inter daarna ook probeerde Independiente hield stand.

De tweede wedstrijd wordt over veertien dagen in Milaan gespeeld. Wanneer een beslissingswedstrijd noodzakelijk zou zijn dan wordt die op 26 september in Madrid gespeeld.

—x—

De Duitse regisseur en toneelspeler Lothar Muethel is in Frankfort na langdurige ziekte, 68 jaar oud, overleden. (DPA)

Yvonne Reynders wk op de baan

PARIJS (ANP) — De Belgishe Yvonne Reynders heeft te Parijs het wereldkampioenschap achtervolging dames gewonnen door in de finale de Britse Beryl Burton te verslaan. Yvonne Reynders maakte in de finale een tijd van 4 min. 2.22 sec. (gemddelde van 43,338 km/u) tegen Beryl Burton 4.09.53. De derde prijs was voor de Russische Aina Ouronen, die in 4.12.36 haar landgenote Dina Smolentseva (4.13.15) versloeg in de strijd om de derde en vierde plaats.

P. S. V. laat zich tegen Marokko niet kennen

Eindhovenaren winnen met 3—2

CASABLANCA (ANP). — Oudlandskampioen P.S.V. heeft woensdagavond in Casablanca een oefenwedstrijd tegen het Olympische voetbalelftal van Marokko met 3—2 gewonnen. Bij de rust stonden de Eindhovenaren nog met 1—2 achter.

P.S.V. heeft een goede indruk gemaakt. De Eindhovenaren lieten zich door het snelle spel van de Marokkanen niet van de wijs brengen en ook een doelpunt in de vierde minuut, dat ontstond na een misverstand tussen doelman Bals en Wiersma, kon de P.S.V.-ers niet uit hun evenwicht brengen. Binnen een kwartier was de stand alweer gelijk toen de jonge middenvoor Van der Kuylen een aarzeling in de Marokkaanse achterhoede resoluut afstrafte. P.S.V. liet zich daarna het tempo opdringen en twee minuten voor rust hadden de Marokkanen opnieuw succes toen rechtsbinnen Bamous van grote afstand inschoot (2—1).

Na de rust toen de Marokkaanse ploeg op liefst zes plaatsen was gewijzigd, had P.S.V. het spel volkomen in handen. Toch duurde het nog tot ruim een kwartier voor tijd voordat eerst Van Wissen (74e) en later Van der Kuylen (83e) konden scoren.

Kwalijke methoden rond het concilie

Ultra-rechts in Italië in actie

(Van onze correspondent)

ROME — Met de derde conciliezitting voor ogen beginnen bepaalde ultra-rechtse, om niet te zeggen fascistische groeperingen in Italië zich weer te roeren. Zij hebben hun verzet tegen de vernieuwingsgolf, die door het concilie is losgeslagen, nog lang niet opgegeven.

Zo trekt de vroegere chef-redacteur van de Corriere della Sera, Mario Missiroli, in de Messagero van enkele dagen geleden te velde tegen kardinaal König, aartsbisschop van Wenen. Hij publiceert een artikel onder de kop „De uitgestoken hand van de kardinaal" en beweert daarin, dat König zich in een niet terzake doend betoog en op onbekommerde wijze heeft aangesloten bij de voorstanders van een samenwerking met de communisten. De beschuldiging is gebaseerd op een rede, die de kardinaal in het voorjaar heeft uitgesproken te Stiermarken voor de leden van de Katholieke Actie. Daarin werd echter over het communisme met geen woord gerept. Wel sprak de kardinaal er over de democratie. Maar dit schijnt voor de ultrarechtse geesten hetzelfde te zijn als communisme.

Angst

De schrijver gaat nog een stap verder en matigt zich het recht aan, om de rechtgelovigheid van de Weense kardinaal in twijfel te trekken en hem protestantse neigingen toe te dichten. Kennelijk is de schrijver bezeten van een panische angst voor de apertura a sinistra (de opening naar links). Maar deze angst moet toch wel ver hebben doorgevreten, dat iemand dingen durft te schrijven, die men zonder meer kan bestempelen als een poging tot eerroof en als een echte belediging.

Is Missiroli een eenling of worden dergelijke uitlatingen hem van bepaalde zijde ingefluisterd? De lezer moet onwillekeurig terugdenken aan het ronduit schandalige boek van Maurice Pinay „Complot tegen de Kerk", waarin het concilie werd afgeschilderd als een handige manoeuvre om de aarzelende „apertura a sinistra" (de Italiaans politieke „doorbraak") door te drukken.

Ook het Italiaanse dagblad Il Tempo lanceert bij tijd en wijle dergelijke — zij het niet zo grof en stom gestelde — aanvallen op de vooruitstrevende vleugel in de Kerk. Dit blad blijkt over uitstekende relaties in Vaticaanse kringen te beschikken, die voor een geregelde inside-information zorg dragen. Het is toch wel triest, dat die relaties in hun strijd tegen de meerderheid van het concilie zich van dergelijke handlangers bedienen. En het is voor ons onbegrijpelijk, hoe de Italianen aan een dergelijke schrijverij nog enige waarde kunnen hechten.

aantal vrouwen.



In zijn zomerverblijf in Castelgandolfo heeft paus Paulus VI dinsdag verklaard, dat vrouwen — daarvoor kloosterzusters en leken — bepaalde bijeenkomsten zullen bijwonen van de derde zitting van het tweede Vaticaans concilie, die maandag begint. De mededeling van de paus kwam als een verrassing, omdat woordvoerders van de persdienst van het concilie een dag daarvoor hadden medegedeeld, dat geen vrouwen deze zitting zouden bijwonen. Foto: Paus Paulus (rechts) celebreert de H. Mis voor een groep nonnen in Castelgandolfo, bij welke gelegenheid hij zijn verrassende verklaring aflegde. Tweede van rechts mgr Dante.

NEPAL verrast over „Chinese" Mnt. Everest

Onderzoek naar wapendepôts

KATMANDOE (AFP) — Het Nepalese ministerie van Buitenlandse Zaken heeft dinsdag in een nota aan de regeringen in Moskou en Peking om uitleg verzocht over een bericht van het persbureau „TASS" volgens hetwelk China onlangs een kaart zou hebben uitgegeven, waarop de Mount Everest en een belangrijk deel van Nepal als Chinees grondgebied worden aangegeven.

Een woordvoerder van het ministerie zei, dat Nepal aan China om de kaart heeft verzocht, die op 3 september in de „Pravda" werd gekritiseerd in een artikel onder de kop „De geografische ontdekkingen van Peking".

China en Nepal hebben in 1961 tijdens een bezoek van koning Ma[illegible] aan Peking een grensverdrag getekend. Volgens dit verdrag ligt de Mount Everest op Nepalees gebied.

In Nepal wordt een onderzoek ingesteld naar aanleiding van de ontdekking van vijf kleine geheime bewaarplaatsen van wapens van Chinese makelij in het dal van Katmandoe. Het zijn geweren, munitie en handgranaten.

Stijging van invoer in VS

WASHINGTON (RTR) — Het Amerikaanse ministerie van Economische Zaken heeft meegedeeld dat de invoer van niet-militaire goederen in juli met ongeveer 6 procent is gestegen ten opzichte van de voorafgaande maand, van 1505.5 miljoen dollar tot 1.589.6 miljoen dollar met aanpassing voor seizoensinvloeden. In juli 1963 voerden de VS op dezelfde basis voor 1457,5 miljoen dollar in. Voor de eerste [illegible] maanden van dit jaar bedroeg de invoer op jaarbasis en met aanpassing voor het seizoen 18.129 miljoen dollar of 8 procent meer dan de 16.785 miljoen dollar voor dezelfde periode van verleden jaar.

Chrysler en UAWU tekenen contract

Arbeiders gaan niet in staking

DETROIT (RTR) — Walter Reuther, de voorzitter van de Amerikaanse vakbond van arbeiders in de automobielindustrie United Auto Workers Union, heeft medegedeeld dat de bond en de Chrysler Corporation overeenstemming hebben bereikt over een nieuw driejarig arbeidscontract. Er zal bij Chrysler dus geen staking uitbreken onder de 74.000 werknemers.

Walter Reuther verklaarde, dat de verbeteringen ten opzichte van het oude contract ongeveer 50 dollarcent per uur uitmaken. Wat bereikt is gaat ongeveer vijftien cents uit boven het aanbod dat de maatschappij op 17 augustus deed en dat de vakbond verwierp. Chrysler stelde de kosten van overeenstemming op ongeveer 54 cents per uur.

Pensioenen

Over de pensioenen zei hij, dat de bond een pensioen van vierhonderd dollar per maand op zestigjarige leeftijd uit de onderhandelingen heef weten te halen voor de hoogst betaalde arbeiders met een staat van dienst van dertig jaar. Het basispensioenbedrag is verhoogd van 2,80 dollar tot 4,25 dollar per maand voor elk jaar dienst. Bovendien is men overeengekomen dat de pensioenen werden verhoogd voor degenen die reeds met pensioen zijn gegaan.

Deining rond film Mattheusevangelie

(Van onze correspondent)

VENETIE. — Op het filmfestival van Venetië is vorige week de door een marxistische regisseur gefilmde versie van het Evangelie volgens Sint-Mattheus vertoond onder applaus van critici en heftig boe-geroep van neo-fascisten. Een honderdtal neo-fascisten had voor de voorstelling gedemonstreerd buiten het theater, eieren gooiend naar regisseur Pier Paolo Pasolini, toen deze voor de voorstelling aankwam.

De critici waren het erover eens, dat de zwart-wit film, waarin op volkse-Italiaanse wijze het leven van Jezus wordt verhaald, een zeer goede gooi deed naar de Gouden Leeuw van San Marco. Pasolini's Evangelie van St-Mattheus **is al gekeurd en aanvaard.** Niettemin stond op plakkaten, die de neo-fascisten meedroegen: De godsdienst is belasterd en verlaagd tot een beeldverhaal. En op een ander bord stond: En nu een film over God door een atheïstische communist, een vuilbek over een paus. Dit slaat op een incident ten tijde van de dood van Paus Pius XII, toen Pasolini de paus een scheldnaam zou hebben gegeven. Toen de film was gedraaid, klonk er een applaus op. De rol van Jezus werd gespeeld door een Spaanse student. Ook alle andere medespelenden zijn geen acteurs van beroep. Pasolini heeft de scènes gemaakt tegen de achtergrond van Zuiditaliaanse dorpen. Op een persconferentie heeft Pasolini gezegd: Na het verlicht bewind van paus Joannes XXIII, vermijdt men een marxist te zien als een baarlijke duivel. Het is zelfs mogelijk, dat een marxist de religie ondergaat, of inderdaad religieus is.

Op het filmfestival van Venetië is gisteren de prijs van het internationale katholieke filmbureau toegekend aan de film „Het evangelie volgens Mattheus" van de marxistische schrijver-cineast Pier Paolo Pasolini.

Vakantiespreiding Nederland gewenst

aan regering Advies gezonden

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Stichting Recreatie wil een grote nationale campagne voeren om niet aan school of bedrijf gebonden vakantiegangers te bewegen volgend jaar in juni op vakantie te gaan. De stichting zal de regering daartoe een actieplan voorleggen en om financiële en morele steun vragen.

De Stichting Recreatie dringt in een brief aan de regering voorts aan op een zo snel mogelijke verschuiving van de begindatum van de schoolvakanties naar 1 juli; het snel instellen van een studiecommissie om na te gaan of uitbreiding van het aantal zomer-schoolvakantiedagen mogelijk is. Hierbij dienen volgens de stichting niet alleen onderwijstechnische motieven een beslissende rol te spelen (het aantal schoolvakantiedagen is in Nederland belangrijk minder dan in andere Europese landen); een onderzoek (eventueel door de S.E.R.) of collectieve sluiting van bedrijven absoluut noodzakelijk is. Indien dit zo is moeten er regelingen komen om overlapping van bedrijfsvakanties te voorkomen; invoering van een aaneengesloten schoolvakantie van Hemelvaartsdag tot Pinksteren, wanneer dit de verlenging van de schoolvakantie niet in de weg staat.

De Stichting Recreatie heeft met dit schrijven aan de regering willen reageren op het in juli door de S.E.R. uitgebrachte advies inzake de vakantiespreiding. Met de conclusies en aanbevelingen van dit S.E.R.-advies blijkt de stichting zich zeer wel te kunnen verenigen. De brief van de Stichting Recreatie is gericht aan de staatssecretarissen Bakker (Ec. Zaken), Grosheide en Van de Laar (beiden O., K. en W.) en De Meijer (Soc. Zaken).

Met een vlot naar Australië

SYDNEY (RTR) — Een Amerikaan van Duitse oorsprong, de 71-jarige William Willis, is gisteren met een vlot op de kust van Noord-Queensland (Australië) aangekomen, na een tocht over de Stille Oceaan.

Willis maakte de reis op het vlot „Age Unlimited" alleen. Op 4 juli van het vorig jaar was hij uit Peru vertrokken en kwam 128 dagen later op Samoa aan. Na in de VS voor een breuk te zijn geopereerd, zette hij op 25 juni jl. zijn reis van Samoa voort. Onderweg beschadigde hij iets in zijn rug waardoor zijn benen een week verlamd waren.

Juwelendiefstal in Amsterdam

AMSTERDAM (ANP). — In de nacht van zondag op maandag is uit de juwelierszaak „De Goudbeurs" aan het Damrak te Amsterdam voor een bedrag van Nƒ 50.000 aan sieraden (armbanden, horloges, broches) gestolen.

Banda overwint crisis in Malawi

ZOMBA (AFP) — Het parlement van Malawi heeft woensdag eenstemmig zijn vertrouwen uitgesproken in **dr Hastings Banda, de premier van** Malawi, na twee dagen het ontslag of aftreden van het grootste deel van het kabinet te hebben besproken. Alle voormalige ministers stemden voor dr Banda en hernieuwden hun verzekering van loyaliteit. Waarnemers menen dat met deze overwinning van Banda de politieke crisis, waarin het land was geraakt, is overwonnen.

Werving gestaakt Kongo-huurlingen

JOHANNESBURG (RTR). — Patrick O'Malley, die in Johannesburg vrijwilligers voor het Kongolese leger heeft aangeworven, heeft meegedeeld, dat deze werving is gestaakt en dat de omstreeks honderd mannen, die zich hadden opgegeven naar huis kunnen gaan. O'Malley zei, dat de werving is „achterhaald door de internationale situatie".

Engeland bouwt fabriek in Rusland

LONDEN (DPA). — Het Britse concern Polyspinners heeft een contract gesloten voor de levering van een polyester-kunstvezelfabriek van ongeveer 300 miljoen gulden (Ned. crt) aan de Sovjet-Unie. De fabriek zal worden neergezet in Krasnojarsk in Siberië en werk geven aan ongeveer 3500 mensen.

Er is heel wat gehesen dinsdag in Delft aan het begin van de groentijd. De groenen, die in een keurige rij waren opgemarcheerd naar de societeit „Phoenix", werden hier bijzonder enthousiast ingehaald door de ouder jaars, ingehaald dan wel te verstaan als het letterlijk naar binnen hijsen van de kaalhoofdigen ...



O. A. E.-raad streeft in Kongo naar verzoening

Huurlingen uit land verwijderd

ADDIS ABEBA (AFP) — De door de ministerraad van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid goedgekeurde resolutie inzake Kongo behelst zes punten. Het belangrijkste punt is wel de vorming van een commissie die moet helpen een verzoening tot stand te brengen tussen de politieke vijanden in Kongo en moet trachten de betrekkingen tussen Kongo en de buurlanden Kongo-Brazzaville en Boeroende te normaliseren.

Verder wordt de Kongolese regering verzocht onmiddellijk de aanwerving van huursoldaten stop te zetten en de reeds in Kongo aanwezige huurlingen zo spoedig mogelijk weg te zenden teneinde een Afrikaanse oplossing voor het Kongolese vraagstuk mogelijk te maken.

Voorts wordt een beroep op alle politieke leiders in Kongo gedaan om alle middelen te zoeken die kunnen leiden tot een nationale verzoening en de bestendiging daarvan.

Aan de slag

De verzoeningscommissie zal onder leiding staan van de eerste minister van Kenia, Jomo Kenyatta. Leden van de commissie zullen zijn Ethiopië, Ghana, Nigeria, Somali, Guinee, Kameroen, Opper-Volta, de Verenigde Arabische Republiek en Tunesië. De commissie zal onmiddellijk naar Leopoldstad, Boeroendi en Kongo-Brazzaville worden gezonden. Tevens wordt o.m. in de resolutie een beroep gedaan op alle strijdenden om de vijandelijkheden te staken.

Export van auto onderdelen uit Nederland bloeit

DEN HAAG (ANP) — Nadat in 1962 voor de eerste maal de 100 miljoen gulden-grens werd gepasseerd, bereikte de waarde van de export van de Nederlandse auto-onderdelenindustrie in 1963 een bedrag van ruim 125 miljoen gulden, zo meldt de RAI. Dit resultaat betekende een stijging van 14 miljoen gulden vergeleken bij het voorafgaande jaar.

De bandenleveranciers nemen ruim de helft voor hun rekening met 66 miljoen gulden, gevolgd door de exporteurs van motoren en motordelen (12,4 miljoen) van elektrische uitrusting (6.4 miljoen) en van overige onderdelen (40 miljoen gulden).

Deze export (ongeveer een derde van de totale produktie) gaat voor 65 pct naar afnemers in de Euromarkt. De Belgen zijn de grootste buitenlandse klanten van de Nederlandse auto-onderdelenindustrie, met die van de bondsrepubliek Duitsland op een goede tweede plaats. De export overzee is verspreid over tientallen landen. De bedragen zijn in Ned. crt.

Meisje valt uit rijdende trein

UTRECHT (ANP) — Een tienjarig meisje, Loesje Postma uit Harlingen, is woensdag om kwart voor vier tussen Franeker en Harlingen uit een trein gevallen die op dat moment ongeveer 100 kilometer per uur reed. Ze kwam in het ballastbed van de spoorbaan terecht en liep onder meer een hersenschudding op. Maar de oorzaak van het ongeluk wordt een onderzoek ingesteld. Een scholier, die het meisje had zien vallen, trok aan de noodrem. De trein, die om 15.22 uur uit Leeuwarden was vertrokken, kwam met dertien min. vertraging in Harlingen aan.



In Londen is een show gehouden van de wintercollectie van Christian Dior Londen, waar Pat Coombs dit grappige hoedje toonde. Het dopje met een grote ring, uitgevoerd in groene mâtelasse, doet veel denken aan het deksel van een botervloot.

Voedsel houdbaar door bestraling

GENEVE (RTR) — Op de internationale conferentie in Genève die „atomen voor de vrede" is gedoopt, hebben geleerden in dienst van de Verenigde Naties gezegd, dat isotopen en bestraling de voedingsproblemen in de wereld kunnen helpen oplossen.

Door bestraling kunnen voedingsmiddelen, zoals graan, waarvan tijdens de opslag gewoonlijk een groot deel door bederf verloren gaat, behouden blijven. Volgens de geleerden kunnen verschillende manieren van bestraling van levensmiddelen reeds op economisch verantwoorde wijze toegepast worden.

Vrachtauto met politie op mijn

BOLZANO (AFP) — In zuid-Tyrol, nabij Perca, is een vrachtwagen met politiemannen op een door terroristen geplaatste mijn gereden. Hierbij vielen vijf ernstig gewonden.

Het ongeluk vond plaats aan de vooravond van de voortzetting der besprekingen in Genève tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van Italië en Oostenrijk over de kwestie zuid-Tyrol.

Griekenland bereidt zijn vorst groots huwelijksfeest voor

ATHENE (RTR). — Onder de schaduwen der onzekerheid omtrent de ontwikkelingen in de nabije toekomst, waarbij Griekenland een der hoofdbetrokkenen is, vinden de voorbereidingen voor het huwelijk van Constantijn van Griekenland, thans 's werelds jongste koning, en de „tiener" prinses Anne-Marie van Denemarken op 18 september voortgang. Niet alleen in Athene, maar ook in de meest afgelegen dorpjes in Griekenland bereidt men zich op een feestelijke viering voor.

Honderden uitnodigingen voor met beide koninklijke families verwante personen zijn reeds door de grootmaarschalk van het Griekse hof verzonden en koning Constantijns neef prins Michael van Griekenland kwijt zich van de hem gegeven taak om persoonlijke uitnodigingen over te brengen aan veraf wonende vorsten in Afrika en Azië zoals keizer Haile Selassie van Ethiopië, koning Idriss el Senoessi van Libye, sjah Reza Pahlevi van Perzië en koning Phoemibol en koningin Sirikit van Thailand.

Na het afscheidsfeest van prinses Anne-Marie in Kopenhagen, dat gisteren besloten werd met een officieel banket in kasteel Fredensborg vloog koning Constantijn vandaag terug naar Athene, vergezeld van kroonprinses Margarethe. Prinses Anne-Marie zal op eigen gelegenheid met haar ouders, koning Frederik IX en koningin Ingrid, en haar zuster prinses Benedikte naar Brindisi in Italië vliegen, waar het gezelschap aan boord gaat van het koninklijk jacht Daneborg. Geëscorteerd door drie Deense oorlogsbodems varen zij naar Griekenland. Volgens het officiële programma zullen drie destroyers van de Griekse vloot zich bij het escorte voegen op het moment, dat het Deense koninklijke jacht de Griekse territoriale wateren binnenvaart. Straalvliegtuigen van de Griekse luchtmacht zullen boven de schepen vliegen, die de Grieken hun toekomstige koningin brengen. Wanneer de Daneborg de Baai van Phaleron ten zuiden van Athene binnenvaart, wordt het begroet door saluutschoten van de batterijen langs de kust.

Koning Constantijn en andere leden van de koninklijke familie, de primaat-aartsbisschop van Griekenland, de premier en alle leden van het kabinet, de leden van het corps diplomatique evenals de Griekse legerleiders en andere hoge functionarissen zullen op de kleine pier van Phaleron staan om prinses Anne-Marie en haar familie te verwelkomen.

Heel het koninklijk paleis te Athene is opgeknapt en ingericht voor de ontvangst van koning Constantijns gasten. Aan het paleis is een speciale vleugel toegevoegd, waar de toekomstige koningin en de koning zullen resideren.

De huwelijksplechtigheid wordt op vrijdag 18 september door aartsbisschop Chrysostomos, primaat van Griekenland, in de orthodoxe kathedraal van Athene geleid. Enige fanatieke orthodoxe religieuze organisaties hebben ertegen geageerd, dat het huwelijk gesloten wordt op een vrijdag, welke dag wordt beschouwd als een vastendag. Ook verklaarden zij zich tegen de kerkelijke inzegening voordat prinses Anne-Marie tot het geloof van haar bruidegom zou zijn overgegaan. Maar de heilige synode van de Grieks-orthodoxe kerk heeft dergelijke bedenkingen van de hand gewezen.